



Rapport annuel 2019

# Notre action dans le monde entier

Caritas Allemagne  
Département International





<b>Avant-propos</b> En introduction	3
<b>Rétrospective</b> L'année en images	4

### Aide d'urgence et prévention des catastrophes

<b>Mozambique</b> Une bonne reconstruction prend du temps	6
<b>Congo</b> Ensemble contre le virus	8
<b>Venezuela</b> La faim dans un pays « riche »	10
<b>En fuite dans leur propre pays</b>	12
- <b>Syrie</b> « Nous avons tout perdu, nous devons nous tourner vers l'avenir. »	12
- <b>Afghanistan</b> Des aides pour rester, des aides en exil	14
- <b>Soudan du Sud</b> Solidarité inconditionnelle entre voisins	16
- <b>Ukraine</b> « Une lueur d'espoir »	17
<b>Bangladesh</b> À la recherche d'un avenir	18
<b>Grèce</b> Aider ou rejeter les réfugiés	19



### Travail social dans le monde

<b>Partenaires et projets I</b> Conséquences sociales du changement climatique	20
L'approche communautaire de Caritas Allemagne	
<b>Partenaires et projets II</b> Promotion de l'autonomie :	22
Travail social auprès des enfants, des seniors et des personnes handicapées	
<b>Partenaires et projets III</b> Construire le lien social :	24
Le travail social spécialisé intégré à l'aide d'urgence	



### Qui sommes-nous

<b>Activités et opérations</b> Visite du pape, rétrospective, etc.	26
<b>Collecte de fonds</b> Créer des opportunités avec une fondation	30
<b>Donateurs en action</b> La créativité au service des personnes en détresse	32
<b>L'organisation</b> Organes et structure	34

### Chiffres-clés

<b>Aides I</b> Par pays et continents	36
<b>Aides II</b> Par champs d'action et donateurs	38
<b>Bilan I</b> Frais administratifs et publicitaires	39
<b>Bilan II</b> Rentrées et sorties	40
<b>Perspectives</b> L'avenir de l'aide humanitaire	42
<b>Mentions légales</b>	43



**Photo de couverture** : Espoir de paix dans le nord de l'Irak. © Photo : Philipp Spalek

Le présent rapport concerne l'action dans le monde entier de Caritas Allemagne (DCV). Le rapport annuel statutaire du comité de direction de DCV (aperçus) est disponible sur : [www.caritas.de/geschaeftsbericht](http://www.caritas.de/geschaeftsbericht)

## Chères lectrices, chers lecteurs, chers amis et donateurs du département international de Caritas **Allemagne**,

Il n'est pas facile de revenir sur le passé cette année tant l'inquiétude concernant la situation actuelle est vive et nos vies bouleversées par la pandémie de coronavirus. Si la population en Allemagne reprend peu à peu une vie normale, notre quotidien en tant qu'organisation caritative internationale reste dominé par la crise du coronavirus/Covid-19.

En effet, dans d'autres pays et régions, les effets de la pandémie sont autrement plus graves, car les systèmes sanitaires et sociaux publics sont surchargés ou quasi inexistantes. Les conséquences économiques négatives liées à la propagation du virus touchent durement – comme souvent – les plus pauvres parmi les pauvres. L'impact est tel qu'ils sont déjà nombreux à souffrir de la faim. La pauvreté et la crise alimentaire qui menacent de s'abattre sur une population encore plus grande sont certes liées à la crise sanitaire mondiale, mais leurs causes sont plus profondes.

Il faut savoir prendre du recul pour reconnaître, nommer et lutter contre ces phénomènes. Notre organisation agit au plan national et mondial avec notre département international, nous remarquons encore et toujours que les catastrophes touchent les plus pauvres le plus durement. Le cyclone Idai par exemple a détruit des milliers de maisons quand il s'est abattu sur le Mozambique au printemps 2019 parce que les simples habitations en bois et en bambou n'étaient pour la plupart pas assez solides pour résister à une tempête de cette catégorie (voir page 6). La crise politique au Venezuela est tout autant une crise sociale puisque les moins nantis n'ont tout simplement plus les moyens d'acheter à manger et d'aller chez le médecin (voir page 10).

Nous apportons justement une aide aux plus démunis et aux plus défavorisés dans un esprit de cohésion sociale. Les mesures techniques et médicales seules ne peuvent pas résoudre la crise. La pandémie de coronavirus en est une preuve de plus. Elle montre à quel point la dimension sociale est importante : les distances de sécurité, les mesures d'hygiène, la solidarité entre voisins et l'apprentissage mutuel sont aussi indispensables que les soins médicaux, les infrastructures et services sociaux de qualité et des tests efficaces.

Nous espérons que ce constat perdurera au-delà de la crise et que les questions sociales reviendront sur le devant de la scène dans l'opinion publique. Ou comme le pape François l'a dit : « Que l'engagement conjoint contre la pandémie puisse porter tout un chacun à reconnaître notre besoin de renforcer les liens fraternels en tant que membres d'une unique famille ! »

Caritas Allemagne, avec son département international, entend contribuer à porter ce message. Nous continuerons à nous engager à soulager la pauvreté et la souffrance en Allemagne et partout dans le monde. Nous vous remercions de tout cœur pour votre soutien !



Mgr Peter Neher  
Président de Caritas Allemagne



Oliver Müller  
Directeur du département international de Caritas Allemagne



© Caritas international

## Février

### Le processus de paix a encore besoin de soutien

Un drapeau symbole de paix flotte à l'entrée du camp des anciens combattants des FARC à Miravalle. Mais la paix est fragile, comme le montrent les attaques du début de l'année. Caritas Allemagne met donc en place dans plusieurs communautés des mesures de promotion de la paix.



© Holger Vieth



© Bente Stachrowske

## Janvier

### Secours d'urgence après le tsunami en Indonésie

Caritas intervient sur place après un séisme dévastateur suivi d'un tsunami. Les collaborateurs apportent une aide médicale, construisent des hébergements d'urgence et fournissent de l'eau potable et de la nourriture aux populations touchées.



© Andreas Scheibmeier

## Mars

### Misère et destruction au Mozambique après le passage du cyclone Idai

Des habitations et des ponts détruits, des régions inondées et un grand nombre de morts et de blessés : la tempête tropicale Idai a semé la désolation au Mozambique. Les partenaires de Caritas arrivent rapidement sur place.

## Juillet

### Les pluies de la mousson inondent un camp de réfugié

Après de fortes pluies, une « catastrophe se surajoutant à la catastrophe » menace le camp de réfugiés des Rohingyas où vivent un million de personnes. Caritas intensifie son aide pour rendre les hébergements et les voies d'accès plus résistants à la pluie.



© Caritas Allemagne



© Ismail Ferdous

## Août

### La situation autour du lac Tchad devient de plus en plus dangereuse

Les milices de Boko Haram sèment la terreur autour du lac Tchad. Caritas Allemagne insiste pour que les moyens promis à la conférence des pays donateurs soient enfin mis en œuvre.



© Corrado Disegna

## Septembre

### Caritas Allemagne réclame plus de justice climatique

Dans le cadre des activités Fridays for Future, Caritas Allemagne attire l'attention sur les menaces croissantes liées au changement climatique qui pèsent sur les populations qui ont à peine contribué à ce phénomène.

## Avril

### Caritas exige l'ouverture des frontières au Venezuela

Le conflit politique entre le gouvernement et l'opposition mène à la fermeture des frontières. Caritas proteste contre cette décision qui empêche les aides vitales d'arriver dans le pays.



## Mai

### La prévention des catastrophes sauve des vies

Après le cyclone « Fani », Caritas distribue des milliers de colis dans le cadre des secours d'urgence. La détresse est grande, mais le nombre de victimes reste faible. Cela s'explique notamment par la qualité de la prévention des catastrophes déployée depuis plusieurs années



## Juin

### Les organisations caritatives réclament la paix en Syrie

Pour inaugurer leur opération « La plus grande catastrophe est l'oubli » à l'occasion de la journée mondiale des réfugiés, Diakonie Katastrophenhilfe et le département international de Caritas Allemagne ont condamné la reprise des combats en Syrie qui a forcé des centaines de milliers de personnes à prendre la fuite.



## Octobre

### L'invasion turque plonge le nord de la Syrie dans la détresse

L'invasion militaire par la Turquie oblige de nombreux habitants du nord de la Syrie à prendre à nouveau la fuite. Nombre d'entre eux avaient fui les troupes gouvernementales syriennes et s'étaient réfugiés au nord. Caritas Allemagne intensifie ses aides aux réfugiés dans la région.



## Novembre

### Un million d'étoiles pour l'aide aux réfugiés en Jordanie

La veille de la journée mondiale des pauvres lancée chaque année à l'initiative du pape François, l'action de solidarité de Caritas Allemagne est consacrée à la Jordanie avec ses réfugiés syriens et irakiens ainsi que les couches les plus vulnérables de la société jordanienne. Près de 90 villes et communes dans toute l'Allemagne ont participé.



## Décembre

### Caritas développe l'aide hivernale aux réfugiés sur les îles grecques

Les conditions catastrophiques dans les camps de réfugiés grecs incitent Caritas Allemagne à renforcer son aide hivernale. Des couvertures chaudes, des produits d'hygiène et des denrées alimentaires devraient aider les personnes concernées à affronter l'humidité et le froid.

## Une bonne reconstruction prend du temps

L'aide est arrivée au Mozambique dès que le cyclone Idai s'est calmé. Mais quelques mois plus tard, de nombreux humanitaires internationaux avaient déjà quitté le pays. Grâce à ses partenaires, Caritas Allemagne peut envisager une approche de la reconstruction approfondie et durable.

Il est souvent utile de considérer les problèmes dans leur ensemble, de prendre de la hauteur et d'adopter une distance suffisante pour pouvoir ensuite prendre les bonnes décisions dans les détails. Néanmoins, on risque aussi de perdre ses repères dans l'immensité : « Depuis l'avion, on pouvait déjà constater l'ampleur de la catastrophe », se souvient Ingo Steidl, collaborateur de Caritas. Il s'est rendu dans la région côtière du Mozambique quelques jours après le passage du cyclone Idai à la mi-mars 2019 pour coordonner les aides dans la zone sinistrée. « Le paysage était ponctué d'innombrables lacs alors qu'il n'aurait pas dû y en avoir du tout, explique-t-il. La tempête a déraciné les arbres, tordu les poteaux électriques, arraché les toitures et

endommagé les écoles et les hôpitaux. À cela se sont ajoutées des pluies violentes et des inondations qui se sont transformées en torrents impétueux dans de nombreux endroits. »

Par quoi commencer quand presque tout est détruit ? Comment développer une perspective avec et pour des populations soumises à une détresse et à une angoisse indescriptibles ? « J'ai parlé avec des familles qui ont dû se réfugier des jours durant sur des arbres ou des toits, sans nourriture ni eau potable, et très inquiètes pour leurs proches. », raconte Ingo Steidl. Le pays avait été dévasté par des vents à 160 km/h et des pluies diluviennes avaient déclenché les plus fortes inondations de ces 20 dernières années. Plus de



### Aider, mais par où commencer ?

Le cyclone Idai a détruit des logements et des infrastructures, les pluies abondantes ont submergé des régions entières.

1 000 personnes ont péri dans la catastrophe et environ 110 000 maisons ont été entièrement détruites. Dans la ville de Beira, la majorité des maisons était temporairement inhabitable. Si l'aide a pu être organisée très rapidement malgré la détresse et le chaos, c'est notamment grâce au principe de partenariat de Caritas Allemagne. Les collaborateurs de Caritas sur place savaient où se trouvaient les villages coupés du monde extérieur. Ils connaissaient les routes encore intactes. Là où les routes avaient disparu, ils ont utilisé des bateaux pour aller aider les sinistrés. Malgré les circonstances difficiles, Caritas Allemagne a pu ainsi apporter des secours d'urgence à 55 000 personnes. Les humanitaires ont distribué de la nourriture et des casseroles, des produits d'hygiène, des couvertures et des matelas. Avec ses partenaires, Caritas Allemagne s'est très vite attelée à la reconstruction. À la campagne, les collaborateurs ont distribué des semences à 12 000 familles paysannes ainsi que du matériel agricole, car la catastrophe avait détruit les récoltes et les réserves et machines avaient été emportées par les eaux. Cela a permis de limiter les conséquences de la catastrophe après la catastrophe, autrement dit la malnutrition et la faim consécutives à l'absence de récoltes.

### La reconstruction avec une vision à long terme

Dans les zones plus élevées, Caritas et ses partenaires construisent des habitations capables de mieux résister aux futures tempêtes grâce à de meilleurs matériaux et à une architecture adaptée. Ce projet a permis à 300 familles d'un lotissement de la ville de Dombe d'emménager dans un nouveau logement. « Cette commune a été littéralement détruite, les familles avaient tout perdu », raconte Katharina Fleiter, qui travaille sur place au Mozambique pour Caritas Allemagne. Les familles elles-

### Mozambique : la destruction et la détresse après la tempête



#### Mozambique Aide d'urgence

**Moyens mis en œuvre en 2019** 4,2 millions d'euros provenant de dons et du Ministère fédéral des Affaires étrangères

**Mesures et impact** 55 000 personnes ont bénéficié des secours d'urgence. 12 000 familles paysannes ont reçu des semences et du matériel agricole. Pendant la première phase de la reconstruction, 100 maisons en dur ont été construites.

**Perspectives** 200 maisons de plus seront bâties. Environ 1,3 million d'euros de dons seront disponibles en 2020 pour des mesures supplémentaires de reconstruction et de prévention des catastrophes.

mêmes ont aidé en partie à la construction des maisons. Le projet a été coordonné par l'organisation locale de Caritas à Chimoio et une entreprise de construction locale de Dombe. Paulo Jossene, coordinateur du projet de Caritas dans le diocèse de Chimoio, connaît les avantages d'un partenariat à long terme, car la construction d'un lotissement avec des maisons sûres et surtout la reconstruction d'un pays après un événement aussi dévastateur demande du temps. « Près d'un an après le passage du cyclone, la plupart des organisations ont quitté le pays, dit-il. Mais nous sommes là et nous construisons avec le soutien de l'Allemagne des maisons, dont les populations ont un besoin urgent ! »

Informations supplémentaires et vidéos sur [www.caritas-international.de/mosambik2019](http://www.caritas-international.de/mosambik2019)



**Un partenariat pour aider :** Armando José Julai de Caritas Beira et Ingo Steidl de Caritas Allemagne.

© Andreas Scheibenneit

Congo



**Protection contre un virus mortel :**  
le risque d'infection est particulièrement élevé pour le personnel médical.

© Tommy Trenchard

## Ensemble contre le virus

La lutte contre la propagation d'Ebola et d'autres maladies ne se limite pas au plan médical. Elle nécessite aussi de la prévention, de la sensibilisation et de la cohésion sociale.

L'aide médicale ne peut pas à elle seule stopper l'épidémie. Il faut donc en premier lieu empêcher la transmission et la propagation du virus et faire baisser le nombre de nouveaux cas. Cela nécessite la mise en place de mesures impopulaires comme l'isolation des malades, la surveillance stricte des personnes contacts (quarantaine), un niveau d'hygiène élevé et la restriction de la mobilité par le confinement et des interdictions de voyager. »

Ces recommandations, qui nous semblaient réservées à des contrées lointaines il y a encore un an, sont soudainement devenues réalité en Europe centrale avec la pandémie de coronavirus. Les populations de certaines régions d'Afrique centrale et de l'Ouest avaient déjà connu la quarantaine et du confinement avant l'émergence du coronavirus. En effet, la citation initiale provient d'un document de synthèse de Caritas Allemagne sur l'épidémie d'Ebola en Afrique. Les images de piétons portant des masques, du personnel soignant vêtu d'équipement de protection et de mesures d'hygiène dans les écoles et les crèches ont fait irruption dans notre quotidien. Le coronavirus nous a sensibi-

lisés aux risques liés aux virus. Les dangers liés à une épidémie d'Ebola sont toutefois bien plus grands. Près de la moitié des personnes infectées décèdent. Les systèmes sanitaires et sociaux fragiles des pays africains touchés sont totalement dépassés par l'épidémie elle-même et ses conséquences. L'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest, qui a sévi surtout en Guinée, au Liberia et en Sierra Leone de 2013 à 2015, a été la plus



© Lydie Waidel Kone

**Informations sur Ebola :**  
des affiches et des spots radio informent sur les risques et la prévention



importante depuis la découverte du virus en 1976. Plus de 11 000 personnes ont succombé. Même si l'épidémie est considérée comme terminée, de nombreuses personnes touchées directement ou indirectement par Ebola souffrent encore de ses conséquences. Caritas Allemagne continue donc de mener des projets dans les pays concernés pour aider les familles qui ont perdu des membres pendant l'épidémie ou dont le travail et les revenus ont été impactés par la quarantaine. L'éducation et l'information font partie des programmes au même titre que les mesures génératrices de revenus et les aides psychosociales.

### Prévention et aide à la survie

Au Congo, l'épidémie, qui a d'abord touché le nord-ouest avant de s'étendre à l'est à partir d'août 2018, sévit encore. Les attaques par des groupes armés, une mauvaise infrastructure et la pauvreté généralisée compliquent le travail. En complément de l'action menée par les ONG médicales, Caritas se concentre sur les questions d'hygiène et de sensibilisation. L'Église catholique et Caritas sont connues comme des acteurs crédibles dans le pays et peuvent donc jouer un rôle très important de sensibilisation et de prévention. Grâce à ses spots radio et à ses réunions, Caritas Congo informe des dizaines de milliers de personnes sur les causes de la maladie, les voies de transmission du virus et les mesures de prévention intelligentes. Elle met aussi à disposition des points de lavage des mains avec du savon. Dans une région où l'approvisionnement en eau est insuffisant, c'est une mesure essentielle dans la lutte contre la propagation du virus mortel.

Les projets d'aide de Caritas Allemagne, non seulement pendant l'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest, mais aussi lors des flambées de choléra au Zimbabwe, à Haïti et maintenant au Yémen ou encore dans la prévention contre le VIH/sida en Afrique du Sud, au Burundi et bien d'autres pays, ont illustré à quel point les aspects sociaux et communicationnels sont importants dans la lutte contre les maladies. Le conseil et la sensibilisation, la solidarité et les efforts communs d'application des mesures d'hygiène sont aussi importants que les équipements médicaux et techniques. Dans le cadre de la crise actuelle du coronavirus, une propagation rapide comme dans les pays industrialisés du nord a pu être évitée tout du moins au début de la pandémie et dans certaines parties de l'Afrique. Des tests à bas coût ont été développés et réalisés dans

### Ebola : lutte contre la propagation de la maladie



**Ré. dém. Congo** Secours d'urgence et travail de prévention

**Moyens mis en œuvre en 2019** 285 000 euros provenant de dons et de fonds de Misereor.

**Mesures et impact** La campagne d'information a touché plus de 54 000 personnes. 740 postes de lavage des mains ont été installés et équipés.

**Perspectives** La poursuite des aides est possible grâce aux dons, notamment après un appel du groupement « Aktionsbündnis Katastrophenhilfe » sur la chaîne télévisée allemande ZDF, ainsi qu'à une allocation de l'archevêché de Fribourg de plus de 75 000 euros.

quelques pays d'Afrique de l'Ouest par exemple. La séparation spatiale systématique des patients dans les hôpitaux s'est avérée très efficace. Melvin Nyanti Gaye de Caritas Liberia est convaincu que « les expériences que nous avons connues avec Ebola nous aident à mieux gérer la crise du coronavirus que les autres pays. Le lavage régulier des mains, le respect des règles d'hygiène, la prise de conscience au sein de la famille et dans l'entourage proche aident à limiter la propagation du virus. » L'expérience montre aussi où se trouvent les lacunes, à savoir un système de santé fonctionnel et les moyens financiers pour amortir les conséquences sociales de l'épidémie. ■

Informations supplémentaires et vidéos sur [www.caritas-international.de/ebola2019](http://www.caritas-international.de/ebola2019)



**Le lavage des mains comme mesure de prévention :** Caritas Congo a installé des stations de ce type partout dans la région.

© Lydie Wardi Kone



**L'espoir d'un avenir meilleur :**  
les enfants et les familles trouvent un répit auprès de Caritas Venezuela.

## La faim dans un pays « riche »

Des millions de Vénézuéliennes et de Vénézuéliens sont en fuite. Le conflit politique a fait vaciller le système économique et social. Caritas Allemagne fournit des secours d'urgence.

Les gens qui font la queue à la soupe populaire n'étaient déjà pas riches avant. Mais au Venezuela, il y avait presque toujours assez à manger. Aujourd'hui, la population a faim alors que le pays est riche puisqu'il possède les plus grandes ressources pétrolières du monde. Une mauvaise gestion, le conflit grandissant entre le gouvernement et l'opposition ainsi que les sanctions internationales ont plongé le pays dans une crise majeure.

« Ceux qui ont accès aux dollars américains peuvent tout acheter. En revanche, la situation est très critique

notamment pour ceux qui n'ont pas de travail. Je pouvais à peine comprendre comment les gens arrivaient à survivre », se souvient Gernot Ritthaler, responsable de la coordination de l'aide d'urgence auprès de Caritas Allemagne, après sa visite au Venezuela début 2020. Selon les Nations Unies, plus de 4,6 millions de Vénézuéliens ont pris la fuite. Peu d'entre eux ont émigré vers les États-Unis, la plupart ont fui le conflit et ont cherché de l'aide dans les pays voisins, la Colombie, le Brésil, le Pérou ou l'Équateur.

Les soupes populaires de Caritas sont un sou-

### Aides par cartes de paiement

#### Gérer la crise par l'autonomie

Les colis de nourriture sont indispensables pour lutter contre la faim et la malnutrition. Mais ils risquent de priver les bénéficiaires de leur indépendance. Avec le soutien du Ministère fédéral des Affaires étrangères, Caritas a donc testé en 2019 sur trois sites au Venezuela un système qui permet de trans-

férier de l'argent sur des cartes lisibles électroniquement. Les destinataires des cartes peuvent ainsi acheter exactement ce dont ils ont besoin auprès des commerçants participants. Cela assure aussi un revenu aux producteurs et aux revendeurs. Le système sera étendu à tout le pays à partir de 2020.



## Le Venezuela et ses voisins : aider en temps de crise



**Venezuela** Secours d'urgence et aide aux réfugiés

**Moyens mis en œuvre en 2019** 1,8 million d'euros de dons, des fonds du Ministère fédéral des Affaires étrangères et de l'Union européenne, dont 417 000 euros au Venezuela..

**Mesures et impact** Aides alimentaires et soupes populaires au Venezuela, hébergements, nourritures et assistance juridiques pour les réfugiés dans les pays voisins.

**Perspectives** Les aides peuvent se poursuivre grâce aux dons et aux fonds du Ministère fédéral des Affaires étrangères, de l'Union européenne et des évêchés de Cologne, Munich et Fribourg.

lagement pour ceux qui sont restés sur place. Aidé de son équipe, le frère carme, Cristobal Dominguez, nourrit chaque semaine 500 personnes : les enseignants, les membres du personnel et les familles de l'école catholique de la ville. Il craint que sinon encore plus d'enseignants quittent le pays. « Beaucoup de jeunes ont déjà l'impression que le pays ne leur offre aucune possibilité de faire quelque chose de leur vie. C'est très regrettable. » Près de 300 000 enfants de moins de cinq ans sont sous-alimentés au Venezuela. Pour les aider, Caritas Venezuela a construit des centres d'alimentation dans tout le pays. Jusqu'à présent, 19 000 enfants ont pu être examinés et traités. Une alimentation complémentaire a été distribuée à 12 000 enfants. « Pour des milliers d'enfants, les dommages causés par la malnutrition chronique seront irréversibles. Leurs capacités physiques et cognitives resteront limitées à vie si on ne les aide pas »,

insiste Susana Raffalli, nutritionniste chez Caritas Venezuela. Les statistiques indiquent que plus de la moitié des enfants ont bien récupéré après avoir été traités dans les centres Caritas.

### Conseil et aide en exil

L'approvisionnement en nourriture et en soins médicaux est au centre du travail de Caritas Allemagne et de ses partenaires dans les régions frontalières. Là aussi, il est question de survie pure et simple. De nombreux réfugiés bénéficient aussi de l'aide juridique de Caritas en matière de droit d'asile et de séjour. Ils se préparent à un exil prolongé. En effet, la fin du conflit au Venezuela ou de la crise régionale dans le nord de l'Amérique du Sud n'est pas en vue.

Informations supplémentaires et vidéos sur  
 [www.caritas-international.de/venezuela](http://www.caritas-international.de/venezuela)



**Aide pour les plus vulnérables :**  
dans les centres d'alimentation de Caritas et lors des consultations médicales.



## En fuite dans leur propre pays

Lorsque des populations fuient la guerre et la misère pour se réfugier en Europe, elles sont souvent au centre de l'attention médiatique. Mais quand elles fuient dans les pays voisins ou – comme c'est le cas encore plus souvent – ailleurs dans leur propre pays, elles sont rarement médiatisées. C'est pourquoi Caritas Allemagne attire l'attention sur les déplacés internes.

Le monde entier compte 80 millions de déplacés, dont 46 millions dans leur propre pays. Ce sont souvent des personnes qui fuient la guerre civile et qui veulent échapper aux combats et se rendre dans des régions plus sûres de leur pays. C'est le cas notamment en Syrie (voir pages 12/13), en Irak, en Ukraine (page 17) ou en Afghanistan (page 14/15).

Les exemples de l'Afghanistan et du Soudan du Sud (page 16) montrent aussi clairement que les raisons de l'exil sont souvent multiples. Outre la guerre civile qui sévit désormais depuis 40 ans en Afghanistan et qui s'est officiellement terminée au Soudan du Sud en 2018, les habitants de ces deux pays fuient aussi la pauvreté, le manque de perspectives et les changements climatiques qui se traduisent de plus en plus souvent par des sécheresses et donc la perte de récoltes. Les déplacés internes ont besoin de protection et de soutien dans leur propre pays, mais les États ne sont souvent pas en mesure de les aider ou pas disposés à le faire. L'aide internationale est le plus souvent inexistante, car le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés ne reçoit pas de mandat. Les déplacés doivent donc se débrouiller par eux-mêmes ou être logés chez des membres de la famille ou des amis. Pour attirer l'attention sur la souffrance des déplacés internes et le flou juridique qui entoure leur situation, Caritas Allemagne a fait de la question un des axes majeurs de sa stratégie de relations publiques. En plus d'un dossier sur le site Internet, une brochure sur les déplacés internes paraîtra en novembre 2020 dans la série « Im Fokus ».

Informations supplémentaires et vidéos sur  
[www.caritas-international.de/inlandsvertriebene2019](http://www.caritas-international.de/inlandsvertriebene2019)



© Caritas Rayess

## « Nous avons tout perdu, nous nous tournons vers l'avenir. »

La longue guerre en Syrie a forcé des millions de gens à fuir, à l'étranger, mais souvent aussi à l'intérieur de leur propre pays. Beaucoup d'entre eux ont besoin d'aide

Jusqu'à présent, ceux qui ont fui vers d'autres régions de la Syrie n'ont d'autre choix que de prendre leur destin en main. C'est le cas de Kazem Hamud qui a trouvé un travail sur un chantier à Zamalka dans la banlieue de Damas. Le bâtiment n'est guère plus qu'une carcasse, la plupart des pièces n'ont pas encore de portes, les trous dans les murs laissent entrevoir des monceaux de débris. Malgré l'adversité, les époux Hamud et leurs cinq fils se sont installés il y a plus d'un an dans l'édifice encore inachevé, car leur propre maison a été détruite par la guerre.

Les Hamud partagent le sort de plus de six millions de Syriennes et de Syriens qui ont dû fuir dans leur propre pays à cause de la guerre. Et leur nombre ne cesse



**Une quête de perspectives difficiles :** ici à Alep, le retour des déplacés est difficilement envisageable.



#### Syrie Aide d'urgence

**Moyens mis en œuvre en 2019** 2,6 millions d'euros provenant de dons et des fonds de l'État et de l'Église.

**Mesures et impact** Plus de 83 000 personnes reçoivent des denrées alimentaires, plus de 10 000 bénéficient de soins médicaux et 8 000 ont accès à l'éducation. Les enfants handicapés ont un suivi spécifique.

**Perspectives** Une somme d'un montant similaire pour l'aide en Syrie est disponible en 2020 grâce aux dons, aux fonds des diocèses de Cologne, Fribourg et Rottenburg-Stuttgart et au financement du Ministère fédéral des Affaires étrangères.

d'augmenter. Les combats dans la région d'Idlib ont déclenché à l'automne 2019 le plus grand déplacement de population depuis le début du conflit en 2011. Près d'un million de personnes ne savaient plus où elles pouvaient encore se réfugier. La Turquie voisine a fermé ses frontières, sans compter qu'elle prend part au conflit activement depuis longtemps.

Face à cette guerre interminable, Caritas Allemagne et ses partenaires sur place doivent continuer à apporter des secours d'urgence. Les collaborateurs distribuent tous les jours des milliers de repas aux déplacés et leur donnent des vêtements chauds et des couvertures. De la nourriture est livrée aux orphelinats. À Homs, Alep et dans d'autres régions aussi, Caritas fournit des se-

cours d'urgence aux déplacés, aux rapatriés et autres populations démunies. Les enfants peuvent apprendre dans des locaux protégés et jouer aussi librement que le permet le contexte difficile. L'encadrement psychosocial les aide à gérer les épreuves vécues ces dernières années. Quand la guerre sera-t-elle enfin finie ? À quoi ressemblera la vie en Syrie après le conflit ?

On ne guère que spéculer sur les réponses à ces questions. Le régime d'Assad continue de combattre l'opposition sans aucune pitié. Pour de nombreux réfugiés, dont certains vivent en exil depuis des années en Jordanie, au Liban ou en Turquie, le retour est exclu même si la guerre se termine. Caritas Allemagne continuera donc d'aider les réfugiés dans les pays voisins tout comme les réfugiés internes. Chacun doit se créer lui-même des perspectives, si tant est qu'il y en ait. C'est ce qu'a fait la famille Hamud. Même si leur logement sur le chantier n'est guère qu'une solution provisoire, il est devenu leur nouveau foyer. Ils ne reverront plus jamais l'ancien. La maison qu'ils possédaient autrefois dans un petit village près d'Alep a été détruite dans les combats. Retourner sur leur terre d'origine ? « Non, il n'y aura pas de retour, dit Kazem Hamud. Nous avons perdu tout ce que nous possédions, nous construisons une nouvelle vie ici. Nous nous tournons vers l'avenir. »



© Stefan Treplan

**La vie sur le chantier :** la famille Hamud s'est trouvée elle-même un nouveau logis.

Informations supplémentaires et vidéos sur  
[www.caritas-international.de/binnenvertriebene2019](http://www.caritas-international.de/binnenvertriebene2019)





© Heike Wintershoff

**Échoués à la périphérie de Kaboul :** les déplacés internes vivent souvent dans des camps de tentes improvisés.

## Des aides pour rester, des aides en exil

La pauvreté, la faim et la violence en Afghanistan poussent de plus en plus d'habitants vers la capitale. Pourtant, les perspectives ne sont guère meilleures dans la métropole en pleine expansion.

**A**nnée après année, la même question se pose : partir ou rester ? En effet, les habitants du plateau central souffrent de la faim et ils ne savent pas comment survivre à l'hiver : « Nous n'avons pas pu constituer de réserves suffisantes pour l'hiver à cause de la sécheresse. Pour tenir jusqu'au printemps, nous devons vendre les animaux pour acheter des pommes de terre ou du riz », déplore Amena Hussain. Cette agricultrice du plateau reçoit des denrées alimentaires de Caritas Allemagne. Elle espère que les récoltes seront meilleures l'année prochaine. Elle restera.

Beaucoup d'autres ont perdu espoir et sont partis fuyant la sécheresse, la pauvreté, la faim, la guerre civile et la terreur. En Afghanistan, les raisons de chercher une vie meilleure autre part sont nombreuses. Rares sont ceux qui rejoignent l'Europe, ils sont bien plus nombreux à choisir l'Iran, le Pakistan ou d'autres pays limitrophes. Cependant, la majorité cherche des perspectives en Afghanistan même, dans la capitale Kaboul ou dans d'autres régions. Plus de 1,5 millions de personnes en Afghanistan sont des déplacés internes. Fuyant la guerre entre les troupes gouvernemen-

tales et les talibans ou simplement en quête de travail et de moyens de subsistances, des centaines de milliers d'Afghans échouent dans les villes, Kaboul en particulier, qui compte désormais quatre millions d'habitants. La concurrence pour les rares emplois est rude entre les nouveaux venus, les centaines de milliers de personnes rentrées du Pakistan et d'Iran et les populations locales. Peu de travailleurs bénéficient de revenus réguliers, la plupart se débrouillent avec de petits boulots. Ils sont très rares à trouver de véritables perspectives. Caritas Allemagne cherche par son aide humanitaire à créer des perspectives de vie avec les populations concernées dans leurs régions d'origine. Par exemple, dans la province centrale de Ghor située entre 2 000 et 2 500 mètres d'altitude, Caritas et ses partenaires aident les habitants qui souffrent des conséquences de la sécheresse. Il s'agit en premier lieu de survie pure et simple, car désormais une personne sur deux souffre de la faim dans cette région. Les personnes reçoivent des denrées alimentaires et des aliments pour le bétail, des bidons d'eau, des filtres pour l'eau et des produits d'hygiène. À moyen terme, il s'agit d'accroître la qualité

## Réfugiés dans leur propre pays



et l'efficacité de l'agriculture avec des formations pour l'amélioration de l'élevage ou la sécurisation de l'accès à l'eau potable par la construction de puits. Chacun des puits, qui fonctionnent avec des pompes solaires, alimente une centaine de foyers en eau potable et rapporte un petit revenu aux personnes qui participent à sa construction.

### Un long chemin vers la cohésion sociale

Cette stratégie permet de limiter l'exode dans certains villages et régions, même s'il n'est pas possible de l'empêcher totalement. Caritas Allemagne s'engage donc aussi pour les déplacés qui vivent dans les camps de réfugiés ou les bidonvilles de Kaboul. Là aussi, il ne s'agit pas seulement de parer au plus urgent. Un projet mené dans des campements de déplacés internes dans la capitale vise à promouvoir le lien social entre des réfugiés d'autres régions, des Afghans de retour de l'étranger et des voisins installés de longue date. De nombreux nouveaux arrivants sont traumatisés par ce qu'ils ont vécu dans leur région d'origine ou sur le chemin de l'exil, d'autres ont besoin d'aide pour s'adapter à la vie en ville qui est fondamentalement différente de l'existence qu'ils menaient auparavant à la campagne. La diversité des trajectoires de ces « naufragés » est à l'image des différentes aides proposées par Caritas et son partenaire IPSO : l'accompagnement psychosocial fait partie du programme ainsi que l'organisation de groupes de parole et d'entraide pour que les gens apprennent à se soutenir mutuellement au quotidien. Les collaborateurs animent des rencontres entre les habitants du campement pour développer la compréhension, l'empathie et l'acceptation.

De plus, les collaborateurs ont mis en place un système permettant aux bénéficiaires d'être orientés vers les structures qui leur donnent accès à la formation, aux services de santé et à l'assistance juridique. Un autre programme porte sur les soins médicaux dans les camps de réfugiés de Kaboul pour y faire baisser la mortalité maternelle et infantile. Au total, douze sages-femmes et des bénévoles formées s'occupent des femmes enceintes et des familles avec de jeunes enfants. En plus des soins, l'équipe propose aussi des formations sur la santé et la nutrition et distribue des kits d'hygiène. Enfin, les collaborateurs s'occupent aussi des femmes et des enfants victimes de violences domestiques. C'est un problème omniprésent dans un pays qui souffre de la guerre et de la guerre civile depuis plus de 40 ans. ■

**Afghanistan** Secours d'urgence et aide aux déplacés intérieurs

**Moyens mis en œuvre en 2019** 3,3 millions d'euros provenant de dons et de fonds du Ministère fédéral des Affaires étrangères et de la Direction générale pour la protection civile et les opérations d'aide humanitaire européennes de la Commission européenne (ECHO).

**Mesures et impact** Dans le Ghor, Caritas Allemagne distribue des denrées alimentaires à 17 000 personnes et a construit 53 puits jusqu'à présent. Dans le cadre des aides aux réfugiés internes, 28 000 femmes et jeunes filles ont été formées à la santé et à l'hygiène.

**Perspectives** Au total, 3,1 millions d'euros sont disponibles en 2020 pour le travail en Afghanistan.



#### Buman Kudabakh et ses fils :

le salaire perçu pour la construction du puits suffit pour acheter de la nourriture et des aliments pour le bétail.

© Caritas international

## Solidarité inconditionnelle entre voisins

La guerre civile, les sécheresses et la pauvreté ont contraint au départ des millions de personnes au Soudan du Sud. La véritable paix n'est pas encore en vue, mais des initiatives solidaires donnent de l'espoir.



### Assurer la survie

Au Soudan du Sud de nombreuses personnes dépendent de l'aide humanitaire.

© Paul Jeffrey

Le plus jeune État d'Afrique n'a pas eu le temps de construire une vie sociale et politique. La république proclamée en 2011 a sombré dans la guerre civile de 2013 à 2018. Une paix authentique n'a jusqu'à présent pas pu être trouvée malgré la signature d'un traité. Sur les près de douze millions d'habitants, 1,9 million sont des déplacés internes et plus de 2,3 millions ont fui dans les pays voisins.

Caritas Allemagne et ses partenaires veillent à ce que des membres des différents groupes participent aux projets d'aide. La plupart des 14 projets consistent en premier lieu à assurer la survie. Au Soudan du Sud, la faim touche un grand nombre de personnes. Les collaborateurs leur fournissent plus de 1 000 tonnes de denrées alimentaires par an. Dans un deuxième temps, des semences, des plants et des outils seront distribués dans des zones sûres pour permettre aux petits paysans de prendre un nouveau départ. La construction de puits devrait en outre assurer l'approvisionnement en eau potable. Dans les camps de déplacés internes en particulier, les partenaires de Caritas fournissent de la nourriture supplémentaire pour les mères allaitantes et les jeunes enfants fortement sous-alimentés.

Les personnes traumatisées qui ont connu la violence et ont perdu des proches sont suivies par un personnel spécialement formé. Un enseignement scolaire simple est dispensé à 4 750 enfants. Les enseignants sont avant tout des déplacés qui exerçaient déjà ce métier dans leur région d'origine. Lorsqu'un retour est possible, Caritas aide notamment les populations à construire des abris simples, car de nombreuses maisons ont été détruites pendant la guerre. L'engagement d'une cinquantaine de volontaires dans la ville de Wau, l'un des épicyentres du conflit dans le pays, mérite une mention particulière. Ils distribuent des denrées alimentaires et des produits d'hygiène aux anciens, aux malades et aux personnes handicapées et à leurs enfants à domicile et dans les camps de réfugiés, quels que soient leur origine et leur religion. Cette entraide entre voisins exemplaires et inconditionnelle peut ouvrir la voie à une évolution pacifique au Soudan du Sud.



### Soudan du Sud Aide aux déplacés et secours d'urgence

**Moyens mis en œuvre en 2019** Au total 4,5 millions d'euros provenant de PHINEO et autres fondations, de fonds de l'État et de l'Église et de dons

**Partenaires** Diocèses, ordres religieux, ONG locales

**Mesures et impact** Secours d'urgence pour 200 000 personnes ; semences et aides agricoles pour 50 000 familles ; accès à l'eau potable pour 75 000 personnes.



## « Une lueur d'espoir »

La guerre a fait 1,5 million de déplacés internes en Ukraine. L'histoire d'une jeune femme montre les destins qui se cachent derrière ce nombre.



Pendant longtemps, j'ai pensé que ma vie n'était qu'obscurité, tristesse et souffrance », déclare la jeune femme mince aux cheveux châtain. « J'ai perdu tellement de choses. » Renata Malinschuk vivait avec sa famille dans l'est de l'Ukraine en proie à la guerre civile depuis 2014. Son mari s'est engagé volontairement dans l'armée ukrainienne. Le couple supportait les idéaux pour lesquels les manifestants de Maidan s'étaient battus. Pourtant la démocratie et l'État de droit ne comptent pas dans un conflit violent. « Des mercenaires ont enfoncé la porte de notre appartement, raconte Renata Malinschuk. Ils m'ont menacée et ont détruit tout ce qui leur tombait sous la main, même les jouets de ma fille. » Des voisins ont organisé de l'aide pour que Renata soit amenée à Kiev, à l'abri du danger.

Comme elle, 1,5 millions de ses compatriotes sont des réfugiés dans leur propre pays. Et comme elle, 3,5 millions de personnes au totale dépendent de l'aide humanitaire. « J'étais enceinte de ma deuxième fille. Avec tout ce qui s'était passé, elle est venue au monde bien trop tôt. J'ai accouché à Kiev, elle ne pesait que 900 grammes. » À peine sortie de l'hôpital, elle a appris que son mari était mort au front. « C'est comme si le sol s'était ouvert sous mes pieds. Je ne voulais plus vivre, mais il le fallait bien pour mes enfants. Caritas m'a recueillie. » Les collaboratrices de Caritas se sont occupées des enfants, lui ont trouvé un appartement et un travail et lui offrent un accompagnement psychologique.

Renata Malinschuk travaille désormais au service de sécurité de l'aéroport international. Elle vient de terminer sa formation et a passé le dernier examen. « J'aime vraiment ce travail, explique-t-elle. Je peux subvenir aux besoins de mes enfants et j'ai à nouveau une lueur d'espoir. C'est surtout important de savoir que les femmes de Caritas s'intéressent à mon sort. Leurs paroles ont parfois plus d'importance encore que l'aide concrète. » La vie de Renata semble avoir pris un tournant positif. ■



## À la recherche d'un avenir

Un million de Rohingyas vivent dans le plus grand camp de réfugiés du monde. Le Bangladesh refuse de les intégrer et ils ne peuvent pas retourner au Myanmar. Caritas s'engage pour eux.



**Un substitut de scolarité :**  
les collaboratrices de Caritas enseignent en petits groupes

L'absence de perspective continue d'accabler les quasi un million de Rohingyas qui vivent à Kutupalong, dans le plus grand camp de réfugiés du monde, depuis leur expulsion massive du Myanmar. Le camp est rigoureusement barricadé, le gouvernement du Bangladesh veut laisser les réfugiés où ils sont et refuse de les intégrer à la société. Comme le camp est plein à craquer, le gouvernement a annoncé des transferts à compter d'avril 2019 : près de 100 000 personnes devaient être amenées sur l'île de Bhasan-Char

où l'infrastructure nécessaire a été installée. Le plan a échoué parce que les Rohingyas ont refusé d'être déplacés sur une île isolée et menacée par les inondations.

Dans le camp actuel, Caritas aide à soulager la misère autant que possible et continue de fournir le minimum vital à quelque 400 000 personnes. Les collaborateurs distribuent des denrées alimentaires de base, des ustensiles de cuisine, de la vaisselle, des réchauds à gaz, des couvertures et des matelas, des articles d'hygiène et de puériculture. Les réfugiés reçoivent de Caritas des fruits et des légumes à planter pour les jardins potagers qu'ils créent et entretiennent eux-mêmes. Les conditions d'hygiène se sont améliorées avec la construction de canalisations d'eau et d'installations sanitaires et avec la distribution de pastilles de désinfection. Pour mieux protéger les abris de fortune en bambou des tempêtes et de la mousson, Caritas – avec l'aide des familles – a renforcé les structures au printemps et à l'été 2019 avec des tiges métalliques, des câbles ancrés dans le sol et des couvertures supplémentaires. En août 2019, Caritas et 60 autres organisations caritatives ont publié une déclaration commune pour attirer l'attention sur le manque de perspectives et de droits qui continue d'accabler la minorité musulmane des Rohingyas. Caritas s'est aussi battue pour qu'on lui accorde le droit à la scolarisation afin que la génération suivante ait enfin un avenir. ■



### **Bangladesh** Aide aux réfugiés

**Moyens mis en œuvre en 2019** 962 000 euros, dont 62 000 euros de la fondation Peter-Osypka et 900 000 euros du Ministère fédéral des Affaires étrangères

**Partenaires** Caritas Bangladesh

**Mesures et impact** Secours d'urgence pour 400 000 personnes ; amélioration des abris ; construction de canalisations d'eau et d'installations sanitaires. Création de jardins.

# Aider ou rejeter les réfugiés

Caritas Allemagne participe aux aides pour les réfugiés au camp de Kara Tepe sur l'île grecque de Lesbos. À côté, le camp de Moria révèle la face monstrueuse de la politique européenne d'accueil des réfugiés.

Sur l'île grecque de Lesbos, les camps de réfugiés de Moria et Kara Tepe symbolisent le débat autour de la politique européenne relative aux réfugiés : le rejet ou l'accueil. Quelques kilomètres seulement séparent les deux camps, mais pour les réfugiés ce sont deux mondes différents. D'un côté, Moria s'apparente plus à une forteresse qu'à un camp de réfugiés. Entouré de barbelés et gardé par des soldats armés, il est surpeuplé et équipé de baraques délabrées. Le message renvoyé est clair : « L'Europe ne veut pas de vous ! » De l'autre, il y a Kara Tepe, dont Stavros Mirogiannis, directeur du camp depuis 2019, résume ainsi la mission : « Nous représentons la dignité humaine en Europe, car nous sommes les premiers vers lesquels se tournent les réfugiés. » Divisé en sept quartiers, Kara Tepe ressemble à un village.

Ce camp aménagé de manière conviviale accueille environ 1 300 demandeurs d'asile considérés comme particulièrement vulnérables parce qu'ils ont connu la torture, la guerre ou les persécutions. Les collaborateurs qui travaillent dans le camp, notamment de Caritas Grèce, organisent des cours de langue et d'intégration et un programme de loisirs, effectuent un travail psychosocial et mènent des entretiens thérapeutiques. À Kara Tepe, les êtres humains sont traités comme tels. Cela veut aussi dire qu'ils mettent la main à la pâte. « Il est important qu'ils se sentent utiles », explique M. Mirogiannis. C'est pourquoi les réfugiés entretiennent l'infrastructure du camp. Ils gèrent la petite cuisine, un salon de coiffure, reprisent les pantalons et les jupes du vestiaire solidaire ou distribuent les repas. Lorsque l'on demande à M. Mirogiannis pourquoi la situation est tellement plus mauvaise à Moria, il répond par une autre question : « Pourquoi l'Europe tolère-t-elle cela ? » Caritas Allemagne s'engage pour des améliorations essentielles. « L'Europe ne doit plus accepter les conditions indignes des réfugiés sur les îles grecques ! », avertissait Peter Neher déjà en février 2019. Un an plus tard, certains pays européens ont au moins autorisé quelques enfants à quitter Lesbos. Cela ne peut être qu'un début insiste le président de Caritas Allemagne : « Nous continuons d'exiger l'accueil des plus vulnérables. »



**Indigne et effroyable**  
La vie dans le camp de réfugiés de Moria sur l'île de Lesbos.



## Grèce Aide aux réfugiés

**Moyens mis en œuvre en 2019** Au total, 750 000 euros en Grèce, dont env. 460 000 euros pour l'aide aux réfugiés à Lesbos.

**Partenaires** Caritas Hellas

**Mesures et perspectives** Env. 25 000 euros de dons en plus des fonds publics sont disponibles pour continuer l'aide aux réfugiés en 2020.

# Conséquences sociales du changement climatique

L'adaptation aux conséquences du changement climatique nécessite plus que des solutions techniques. Pour que les populations puissent survivre aux sécheresses et se protéger des tempêtes et des inondations, il faut un système social fonctionnel. C'est tout l'intérêt de l'approche de Caritas.

Les effets du changement climatique se font clairement ressentir en particulier dans les zones tropicales et subtropicales. Les tempêtes tropicales et les fortes pluies se produisent plus fréquemment et avec plus d'intensité. L'absence de pluies prolongée mène à des sécheresses mortelles. La fonte des glaciers de l'Himalaya entraîne des crues dévastatrices et la diminution des réserves d'eau potable. La construction de digues, ponts ou bâtiments stables peut réduire les risques. L'adaptation au changement climatique passe nécessairement par la création de comités locaux de gestion de l'eau chargés

de la maintenance des ouvrages et par l'élaboration de concepts par les villages et les communes en prévision des catastrophes. Les projets de Caritas Allemagne présentés dans ces pages mettent en avant la dimension sociale. La brochure « Im Fokus: Klimawandel und Humanitäre Hilfe » donne plus de détails. Elle pourra être obtenue gratuitement à l'automne 2020.



Éthiopie

## La diversité contre les sécheresses

Dans la région éthiopienne du Somali, Caritas Allemagne et ses partenaires construisent de nouveaux puits et réparent l'alimentation en eau dans plusieurs villages. Les membres des comités de gestion de l'eau sont aussi formés à l'entretien des installations. Les semences résistantes aux sécheresses et les formes d'exploitation agricoles alternatives ainsi que les formations doivent contribuer à amélioration la situation alimentaire et financière des populations. Ce projet a aidé près de 200 000 personnes.

Caritas Allemagne finance ce programme avec environ deux millions d'euros de subsides de l'Union européenne et 200 000 euros de dons.

Inde

## Contre la tempête et les inondations

Dans plusieurs États indiens particulièrement touchés par les fortes pluies de la mousson et les tempêtes, Caritas Allemagne avec le concours de Caritas Inde réalise un travail de prévention des catastrophes en plus des secours d'urgence. Cela implique des formations sur la conduite à adopter en cas d'urgence, l'élaboration de plans de catastrophe et la construction de maisons résistantes aux tempêtes. Le nombre de morts dans les catastrophes ces dernières années s'est ainsi considérablement réduit.

En 2019, Caritas Allemagne a disposé de 77 700 euros provenant des fonds de la Conférence épiscopale allemande.



## Népal

## Protection contre l'érosion au pied de l'Himalaya

Dans les plaines du Népal, Caritas Allemagne et son partenaire Caritas Népal, qui possède une grande expérience des secours d'urgence et de la prévention des catastrophes, mènent un projet d'agriculture durable. Par exemple, les collaborateurs luttent contre l'érosion et les glissements de terrain en plantant des arbres sur les versants à risque. Les écoles informent sur la protection contre les catastrophes et l'agriculture durable.

Caritas Allemagne finance le programme de 2019 à 2022 pour un montant total de de 247 500 euros provenant de dons.



## Sénégal

## Pour la protection des étangs et des mangroves

Dans le sud du Sénégal, la saison des pluies commence de plus en plus tard. La hausse du niveau de la mer entraîne la salinisation des rizières, les étangs piscicoles traditionnels sont détruits, les mangroves meurent. Un projet de grande envergure a permis de régénérer 89 hectares de rizières par la construction de digues et l'irrigation et de reboiser près de 400 hectares de mangroves. Les jardins potagers et de meilleures semences pour la riziculture contribuent à améliorer la situation alimentaire de la population. Cela profite aux êtres humains comme à l'écosystème fragile de la zone. Le projet implique des villages de la Guinée-Bissau voisine si bien qu'il fait figure de projet-pilote pour toute la région.

Le projet organisé de 2014 à 2019 a été financé par le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ) à hauteur de 3 millions d'euros.

## Bolivie et Pérou

## La protection des forêts en guise de prévention contre les catastrophes

La déforestation du bassin amazonien se poursuit. Dans plusieurs régions du Pérou et de la Bolivie, Caritas Allemagne et ses partenaires misent sur la protection de la forêt par l'agroforesterie durable dans les zones tampons avant les forêts naturelles. Cette exploitation paysanne qui préserve l'écosystème assure la pérennité des forêts et la survie des familles. L'abandon du défrichage par brûlis aide aussi à réduire le risque de vastes incendies.

Les projets sont financés de 2018 à 2021 pour un budget total de 1,72 million d'euros alimenté par les fondations, l'Église et l'État.



# Promotion de l'autonomie

Aider les plus vulnérables implique toujours de les aider à développer leurs atouts. Le travail de Caritas Allemagne vise donc à permettre aux enfants, aux personnes âgées et malades ou handicapées de pouvoir construire leur avenir par leurs propres moyens.



Palestine

© Philipp Spatek

## Des ateliers pour sortir de l'isolement

Dans dix villes palestiniennes où il n'existe pas de lieu spécifique pour les personnes handicapées, QADER, l'organisation partenaire de Caritas Allemagne, gère des centres communautaires pour les femmes et enfants handicapés. Les physiothérapeutes, ergothérapeutes et orthophonistes professionnels stimulent les enfants en fonction de leurs capacités individuelles. Leurs mères et les femmes handicapées trouvent ici un espace pour échanger et participer à des ateliers. Les cours de couture et de tricot sont un moyen pour les participantes de sortir de l'isolement et leur ouvrent de nouvelles sources de revenus. Par ailleurs, les collaborateurs de Caritas organisent des campagnes d'information en ligne pour défendre les droits des personnes handicapées.

Caritas Allemagne a financé le projet à hauteur de 224 000 euros, dont 87 000 euros provenant de l'association Secours aux Enfants Bethléem et 137 000 euros de dons.

Brésil

## Des moyens pour échapper à la spirale de la violence

Au Brésil, les favelas en particulier connaissent de graves problèmes de violence, de trafic et de consommation de drogues. Le plus souvent, l'État mise sur les interventions policières, les sanctions et la répression plutôt que la prévention. Jusqu'à présent, les mesures et les programmes municipaux qui impliquent les communautés comme acteurs sont encore rares. Dans deux quartiers du nord-est du pays, Caritas veut contribuer à briser la spirale de la violence par le travail social scolaire, les initiatives participatives dans les écoles et les quartiers en collaboration avec des « centres de médiation des conflits ». Il s'agit de créer des espaces pour les jeunes pour qu'ils puissent échapper à la violence des rues.

Le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ) finance le projet de 2019 à 2021 à hauteur de 523.000 euros.



© Caritas international

## Cameroun

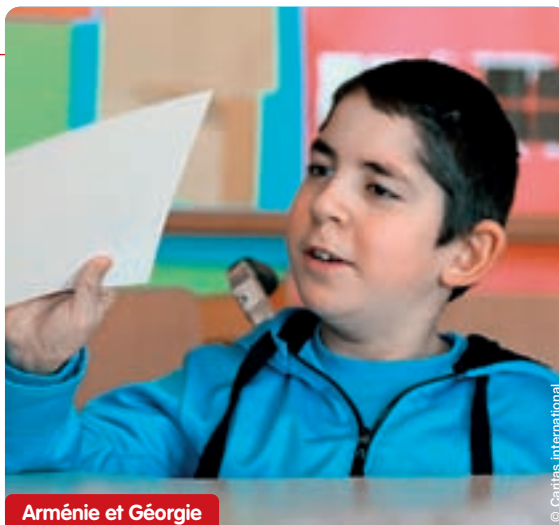
## Enseignement pour les enfants, dont les écoles ont été détruites

Ils ont fui Boko Haram que l'on peut traduire par « l'éducation occidentale est un péché ». L'organisation terroriste a détruit des centaines d'écoles de leurs villages d'origine sur les rives du lac Tchad. Les enfants ont trouvé refuge au Cameroun où ils peuvent retourner à l'école. L'organisation partenaire sur place, Caritas Maroua-Mokolo, soutient les écoles en leur donnant le matériel nécessaire et en organisant pour les parents et les enseignants des stages sur la protection de l'enfance. Dans un contexte de lutte contre la violence, pour les enfants, aller à l'école, c'est aussi apprendre à vivre avec les autres.

Les projets de scolarisation pour les enfants réfugiés au nord du Cameroun ont été financés en 2019 par 220 000 euros provenant du Ministère fédéral des Affaires étrangères et 78 000 euros de dons.



© Corrado Diegna



## Arménie et Géorgie

© Caritas International

## L'éducation inclusive nécessite un ancrage social

Le cadre juridique pour la construction d'écoles inclusives existe bien en Arménie et en Géorgie, mais l'application ne suit pas. Les moyens et les équipements manquent ; la société peine encore à s'ouvrir aux personnes handicapées et à reconnaître leurs droits. Dans le cadre de deux projets interconnectés, Caritas Allemagne et les partenaires sur place veulent renforcer les groupes de parole, permettre la participation des enfants handicapés et améliorer l'acceptation par la société grâce à des campagnes de communication ciblées.

Le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement finance les projets de 2019 à 2022 pour un montant de 335 000 euros en Géorgie et 33 000 euros en Arménie.

## Cuba

## Aide aux seniors – bien plus que des soins

Caritas Cuba assiste les personnes âgées dépendantes depuis plus de vingt ans et a acquis, pendant cette période, une expérience approfondie et de grandes compétences en gérontologie. Aujourd'hui, l'organisation dispose d'un réseau de soins aux personnes âgées comptant plus de 2 000 bénévoles et 530 soignants. Des ateliers et séminaires sont organisés notamment pour enseigner aux proches et aux bénévoles les bases des soins à domicile. Pour atténuer la perte d'indépendance des personnes âgées, Caritas propose des cours d'éducation ménagère ou d'utilisation des nouvelles technologies.

L'aide aux seniors a été financée de 2017 à 2019 par le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement pour un montant de 508 000 euros.



© Benito Stachowśke

# Renforcer le lien social

Après les catastrophes, les guerres et les conflits vient le temps de la reconstruction des maisons, des routes et des infrastructures. Caritas Allemagne s'attache tout autant à renforcer la communauté et à faire revivre la cohésion sociale.



Haïti

© Lena Mucha

## Un centre pour l'éducation et la collectivité

Lorsqu'un grave séisme a touché Haïti il y a dix ans, l'Asile Saint-Vincent-de-Paul aussi a été presque entièrement détruit. Caritas Allemagne l'a depuis intégralement reconstruit grâce à des dons et à l'opération « Südbaden hilft ». Un nouveau complexe a été réalisé comprenant une école, une crèche, des logements pour les personnes âgées et handicapées, une cafétéria, une blanchisserie, une cuisine et une salle à manger. Aujourd'hui, le centre accueille des personnes âgées et handicapées. Ce pôle communautaire est un lieu d'éducation et de solidarité.

Le centre a été financé en 2019 par Caritas Allemagne à hauteur de 31 135 euros supplémentaires. Il deviendra autonome à l'avenir.

Philippines

## Conflits, séismes – et un nouveau départ

Plusieurs tremblements de terre ont secoué l'île philippine de Mindanao en octobre et décembre 2019. Deux ans auparavant, les habitations, mosquées et églises avaient été détruites par de violents affrontements entre les milices de Daech et l'armée philippine. Caritas Allemagne œuvre à la reconstruction, non seulement des bâtiments, mais aussi et surtout de la vie sociale. Avec ses partenaires sur place, Caritas aide les familles forcées à fuir les combats en leur fournissant du travail et en organisant des mesures génératrices de revenus comme des formations professionnelles initiales et continues. Les familles reçoivent aussi des denrées alimentaires à titre transitoire.

Caritas Allemagne finance les secours d'urgence à Mindanao après les séismes à hauteur de 50 000 euros et l'aide aux déplacés intérieurs par env. 80 000 euros provenant du diocèse de Rotenburg-Stuttgart ainsi que 70 000 euros de dons.



© Caritas international



## Colombie

## Après 50 ans de guerre, il faut apprendre la paix

La signature du traité de paix en novembre 2016 donnait l'espoir d'un retour de la paix en Colombie après plus de 50 ans de guerre civile. Mais une paix durable nécessite l'engagement de la population. Caritas Allemagne épaula les communautés touchées par les conflits en vue de la réparation des torts et de l'application du traité de paix. Des professionnels enseignent également aux communautés les mesures de protection adaptées face aux dangers que représentent les groupes armés.

Une enveloppe de 367 000 euros a été versée par le Ministère fédéral des Affaires étrangères et une de 262 500 euros par le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



© Heiger/Viech

## Indonésie

## Aide psychologique pour les enfants

Après le séisme et le tsunami fin 2018, Caritas Allemagne et les populations touchées ont construit 900 maisons d'habitation sur l'île des Célèbes. Néanmoins, les séquelles psychologiques de la catastrophe sont aussi graves que les dommages matériels. Des psychologues sont à l'écoute pour gérer le traumatisme. Pas moins de 5 000 enfants ont bénéficié d'un suivi psychologique grâce aux partenaires locaux de Caritas. Une aide est apportée aux hôpitaux en matière d'accompagnement psychosocial.

En 2019, Caritas Allemagne a financé la reconstruction des Célèbes à hauteur de 860 000 euros.



Irak

© Philipp Spalek

## Reconstruire les maisons, déconstruire les peurs

Après avoir vécu de nombreuses années dans la terreur et avoir été chassés d'Irak, les premiers yézidis et chrétiens retournent dans leur pays d'origine. Le chantier de la reconstruction est encore immense. C'est pourquoi Caritas aide environ 230 familles à rénover leurs maisons et à les isoler pour l'hiver. De nombreux Irakiens de retour bénéficient de l'accompagnement psychosocial de Caritas : entretiens individuels, activités communes et groupes de parole pour surmonter les traumatismes des années précédentes. Cet accompagnement est notamment utile pour désamorcer les tensions entre les différents groupes ethniques et religieux.

En 2019, Caritas Allemagne a financé ces efforts pour un montant de 585 000 euros. Sur cette somme, 300 000 euros ont été versés par Missio, l'œuvre missionnaire pour les enfants et le diocèse de Cologne, 100 000 euros proviennent de fonds de la Conférence épiscopale allemande et 285 000 euros de dons.



© Caritas Internationalis



## Visite du pape au centre Caritas au Maroc

Le chef de l'Église catholique encourage les **réfugiés et les migrants** et rappelle l'Europe à ses responsabilités.

Le 30 mars 2019, le pape François a reçu au centre d'aide Caritas de Rabat, au Maroc, une soixantaine de migrantes et migrants pour s'informer sur leur parcours. Le pape les a encouragés et rappelé les Européens à leurs responsabilités. Il a déclaré que l'afflux de personnes venues d'Afrique était une « grande et grave blessure qui crie vers le ciel ». Il s'est aussi adressé directement aux migrants en disant : « Vous n'êtes pas des parias, vous êtes au cœur de l'Église. »

Rien qu'à Rabat, Caritas aide environ 4 000 migrants et réfugiés chaque année. Caritas Allemagne soutient aussi les centres mis en place par Caritas Maroc à Casablanca, Tanger et Meknès. Les bénéficiaires y trouvent une prise en charge médicale et psychosociale, une formation et un accompagnement juridique. Dernièrement, le nombre de personnes ayant besoin d'une aide spécifique a fortement augmenté : les femmes enceintes, les jeunes enfants et les mineurs.

« Le pape attire à nouveau notre attention sur la situation de nombreux hommes, femmes et enfants qui fuient les persécutions et la guerre et cherchent un nouvel avenir. C'est un soutien de taille pour le travail que nous menons dans le monde entier en direction de ces populations », a souligné le président de Caritas Allemagne, Peter Neher, avant la visite du pape. ■

## « La guerre est loin d'être finie. »

L'opération « **La plus grande catastrophe est l'oubli** » organisée par Diakonie Katastrophenhilfe et Caritas Allemagne était consacrée cette fois-ci à la Syrie.

Cela fait neuf ans que les Syriens souffrent de la violence, des bombardements et de la destruction. Des milliers d'entre eux sont morts dans les combats et des millions ont dû fuir. Alors que la paix semble être une perspective de plus en plus lointaine, l'opinion publique se désintéresse progressivement du sort des Syriens. « La guerre est loin d'être finie », a rappelé Peter Neher à l'occasion de la journée mondiale des réfugiés le 20 juin 2019. « Même si l'attention se tourne vers d'autres régions du monde, nous ne pouvons oublier la détresse des



Syriennes et des Syriens », a déclaré le président de Caritas Allemagne. « La situation des adolescents et des femmes dans ce pays nous préoccupe beaucoup, car ils sont le plus fréquemment victimes de la violence. » Diakonie Katastrophenhilfe et le département international de Caritas Allemagne ont plaidé pour une meilleure protection de la population civile dans leur déclaration commune inaugurant leur opération « La plus grande catastrophe est l'oubli ». Les deux organisations ont aussi profité du congrès de l'Église évangélique allemande à Dortmund pour attirer l'attention sur la détresse des populations syriennes et leur initiative commune. ■



© Friedrich Kirchner

## Solidarité avec la population vénézuélienne

Les **projets d'aide** de Caritas Allemagne bénéficient d'un soutien important, y compris de la part de l'archevêché de Fribourg-en-Brisgau.

L'aggravation de la situation humanitaire au Venezuela a fortement inquiété Oliver Müller (photo). « La situation déjà difficile a encore empiré ces derniers temps », a rapporté le directeur de Caritas Allemagne après s'être rendu sur place en septembre 2019. « La population reçoit de moins en moins de nourriture. Les pannes d'électricité sont très fréquentes, le système de santé comme le système éducatif sont dévastés », explique M. Müller. Au cours de l'année, les programmes d'aide de Caritas Allemagne au Venezuela et dans les pays voisins, où beaucoup d'habitants ont fui, se sont considérablement étendus. Le Ministère fédéral des Affaires étrangères par exemple soutient un nouveau projet pour plus de 3 000 personnes touchées par la crise. Ce projet leur permet de se procurer de manière autonome des biens nécessaires au quotidien (voir page 10). En octobre, l'archevêché de Fribourg-en-Brisgau a donné 175 000 euros pour les projets d'aide de Caritas au Venezuela (et 175 000 euros de plus en faveur de la lutte contre Ebola en République démocratique du Congo). Concernant la situation au Venezuela, l'évêque auxiliaire Peter Birkhofer a déclaré : « Ce pays a besoin de notre soutien, notamment dans le domaine humanitaire. Notre don est destiné à aider les femmes enceintes, les populations défavorisées et les exclus de la société. » ■

## « Le vivre ensemble passe par la rencontre. »

Des collaborateurs des départements Église universelle des diocèses bavarois rencontrent des **réfugiés** dans le cadre des projets de Caritas en Jordanie.

Rien ne remplace ces moments d'échange quand les personnes parlent en face à face de ce qu'elles ont vécu », a estimé Peter Frasch. Avec des collègues de l'Église universelle dans les autres diocèses de Bavière, le responsable de la formation de l'évêché d'Augsbourg s'est rendu sur place pour découvrir les projets d'aide aux réfugiés en Jordanie et rencontrer des collaborateurs de l'organisation Caritas locale et des familles réfugiées. Isabel Otterbach du département Église universelle de l'archevêché de Munich et Freising a été impressionnée par l'immense engagement des collaborateurs de Caritas.



© Caritas International

« On a l'impression que là-bas des êtres humains travaillent avec d'autres êtres humains et ne se contentent pas de monter un projet quelconque. » Cordula Klenk, responsable de l'aide aux réfugiés et des services d'intégration dans l'évêché d'Eichstätt a été impressionnée par le fait que la plupart des réfugiés syriens ne vivent pas dans des camps, mais des appartements parmi les locaux. Elle a vu cette intégration comme un exemple, y compris pour l'Allemagne. Elle est convaincue que « la rencontre et les contacts permanents sont indispensables au vivre ensemble. » « Cet échange montre que les évêchés en Allemagne ont fait vivre leur mission universelle », s'est réjoui Andreas Brender de Caritas Allemagne qui faisait partie du voyage. ■



## Échange autour de l'aide aux réfugiés

Les spécialistes de Caritas en **Jordanie** et les évêchés allemands s'informent mutuellement de leur travail.

Lana Snobar, directrice du suivi psychosocial de Caritas Jordanie (à droite sur la photo), a visité pendant dix jours à l'automne 2019 des associations et des établissements Caritas en Allemagne. Sa conclusion : « J'ai trouvé tant de choses si nouvelles et si intéressantes que j'aurais volontiers passé dix jours de plus ici. Mais cet échange entre professionnels n'a pas été à sens unique. Je pense que moi aussi, j'ai pu apporter une contribution utile à mes collègues allemands en leur parlant de notre travail en Jordanie. » Rapporté au nombre d'habitants, la Jordanie a accueilli huit fois plus de réfugiés que l'Allemagne. « Le travail social auprès des réfugiés et des migrants est réalisé en grande partie par des organisations caritatives comme Caritas, explique Lana Snobar. Il ne pourrait pas être effectué sans le soutien constant de partenaires étrangers comme Caritas Allemagne. » À leur tour, sept représentants des départements Église universelle des évêchés d'Augsbourg, Munich-Freising et Ratisbonne se sont rendus fin novembre en Jordanie avec l'aumônier des étudiants de Ratisbonne, Hermann Josef Eckl, pour se faire une idée de la situation des réfugiés sur place. Anton Stegmair, directeur du département Église universelle du diocèse d'Augsbourg s'est dit particulièrement impressionné par la « motivation et le plaisir des collaboratrices et collaborateurs qui s'engagent pour des inconnus. »

## 50 ans après la guerre du Biafra

Une rétrospective porteuse d'enseignements pour l'avenir : Caritas Allemagne est revenue dans les détails sur l'« **Opération Biafra** ».

Cinquante ans après la fin de la guerre du Biafra, Caritas Allemagne revient sur la plus grande opération humanitaire depuis la Deuxième Guerre mondiale. À l'époque, les organisations caritatives ecclésiastiques avaient établi un pont aérien pendant plus de deux ans dans le cadre de l'« Opération Biafra » afin d'acheminer de l'aide aux populations touchées. Le dispositif était comparable au pont aérien de Berlin. Pour ce faire, 25 organisations s'étaient réunies au sein de Joint Church Aid (JCA) avec une grande participation de Caritas Allemagne et de Diakonisches Werk (organisation



caritative des églises évangéliques en Allemagne). Caritas Allemagne profite de l'anniversaire de la fin de la guerre du Biafra pour se remémorer l'opération d'aide exceptionnelle de Joint Church Aid tout en y portant un regard critique dans le but d'en tirer des leçons pour le travail mené actuellement. Il en est ressorti une semaine thématique sur le Biafra dans la grille de programmation de la station de radio Deutschlandfunk Kultur, un article de fond complet ainsi qu'une rétrospective multimédia comprenant des entretiens avec des témoins de l'époque, des photos originales et une liste détaillée des faits. ■

Informations supplémentaires et vidéos sur  
[www.caritas-international.de/biafra](http://www.caritas-international.de/biafra)





## Un voyage mémorable en Ukraine

Le **voyage de dialogue** de Caritas Allemagne dans un pays pétri de contradictions raconté dans un blog plein d'empathie.

Le silence règne dans le bus aujourd'hui. Aucun des participants au voyage de dialogue en Ukraine n'a le cœur à plaisanter ou à rire. Même les travailleuses et travailleurs sociaux les plus chevronnés doivent d'abord digérer ce qu'ils ont vu lors d'une halte sur la route entre Dnipro et Odesa. » C'est ainsi que Dietmar Kattinger décrit l'ambiance après une visite aux populations déplacées. Le chargé de projet en matière de relations publiques à l'organisation Caritas régionale d'Oldenburg raconte ce voyage dans un blog pour Caritas Allemagne. Une rencontre s'est avérée particulièrement marquante, celle d'une femme qui attendait le groupe sur la route poussiéreuse. « Elle nous guide sur une pente douce jusqu'à ce qu'elle appelle sa maison. » Elle vit avec son fils dans 15 mètres carrés. « Elle partage la cuisine et les toilettes avec une autre femme. La maison est dépourvue d'eau courante. » Les voyageurs découvrent à cette occasion une deuxième facette de l'Ukraine, « l'amabilité et la gentillesse de nombreuses personnes. » Le président de Caritas Ukraine, Andrij Waskowycz, et la secrétaire générale, Olga Chertilina, leur en apprennent beaucoup sur le travail réalisé dans ce pays victime de la guerre civile. Le blogueur termine par ces mots : « Merci à toutes les personnes en Ukraine qui m'ont donné un aperçu de leur vie ! Merci aux membres du groupe pour leur humour, leur petit grain de folie, leurs silences et leur sensibilité. Merci à tous pour l'excellente préparation ! Comme toujours, ce fut un plaisir de partager mes impressions. » ■

## Caritas est membre de Klima-Kollekte

L'objectif : économiser de l'énergie et compenser sur le territoire national pour financer des **projets de protection du climat** au plan international.

Caritas Allemagne et son département international compensent depuis 2019 leurs propres émissions de dioxyde de carbone par des versements à Klima-Kollekte. En tant que nouvel associé de ce fonds de compensation carbone lancé par les églises chrétiennes, Caritas élaborera et appliquera aussi ses propres projets de protection du climat dans les pays en développement. « Limiter le réchauffement climatique compte parmi les plus grands défis de notre temps », a rappelé le président de Caritas Allemagne, Peter Neher. « D'un côté, nous montrons l'exemple et compensons les vols



de nos collaborateurs, notamment pour les voyages à l'étranger. De l'autre, le département international de Caritas Allemagne réalisera des projets de protection du climat avec des partenaires en Amérique latine, en Afrique, en Asie et en Europe de l'Est. Ces projets élargiront le portefeuille de Klima-Kollekte. Nous agissons ainsi aux deux extrémités du processus », souligne Mgr Neher. Comme de nombreux établissements de Caritas, communautés et archevêchés, Caritas Allemagne tend à la neutralité climatique et veut éviter les émissions de gaz à effet de serre par les économies d'énergie et une meilleure efficacité énergétique. La consommation incompressible sera compensée par le biais de Klima-Kollekte, au profit des actions internationales. ■

## « Nous voulons créer des opportunités »

Créer sa propre fondation sous l'égide de la fondation Caritas permet de soutenir durablement le travail de Caritas Allemagne. C'est ce qu'ont fait Elke et Wolfgang Jung.

Les fondations abritées Caritas s'engagent avec Caritas Allemagne pour donner aux populations en détresse un meilleur avenir. Ce soutien est une garantie importante pour que Caritas Allemagne puisse agir à long terme. Les époux Jung expliquent dans cet entretien ce qui les a motivés à créer leur propre fondation.

*L'année passée, vous avez créé ensemble votre fondation abritée sous l'égide de la fondation Caritas Allemagne. Qu'est-ce qui vous y a incités ?*

**Wolfgang Jung :** Ma femme et moi avons tous les deux été élevés dans la foi chrétienne, ma femme est protestante et je suis catholique. Il nous a toujours paru évident de répondre aux appels aux dons de Caritas et de Diakonie. Nous avons aussi volontiers donné pour des initiatives régionales. Mais au fil des ans, nous avons ressenti une envie grandissante de pérenniser notre soutien et de le rendre plus actif. Notre retraite

arrivée, nous avons eu plus de temps pour nous en occuper sérieusement.

**Elke Jung :** La vie nous a beaucoup souri. Nous avons tous les deux bénéficié d'une enfance privilégiée et nous avons connu la réussite professionnelle. C'est pourquoi nous tenons tant à œuvrer en retour. Nous voulons aider les enfants et les adolescents de milieux défavorisés à bien commencer dans la vie. C'est l'un des grands axes de notre fondation.

*Pourquoi avez-vous choisi Caritas ?*

**Wolfgang Jung :** Nous avons mûrement réfléchi et avons rencontré les collaborateurs de Caritas à plusieurs reprises. Nous avons découvert que les équipes de Caritas mettent justement leur savoir-faire et leur énergie au service d'un monde solidaire – l'amour du prochain et la miséricorde ne sont pas de vains mots.

**Elke Jung :** J'ai été contente d'apprendre que Caritas

### Fondation Caritas Allemagne

## Une fondation propre – un héritage pour l'éternité

**Aider durablement en fondant sa propre fondation est le projet d'une vie. Mais sous l'égide de la fondation Caritas Allemagne, c'est très simple.**

La fondation Caritas Allemagne, dont le siège est à Cologne, a été créée en 1999. Elle permet à l'organe central de Caritas Allemagne de pouvoir continuer à développer des concepts d'aide et des perspectives pour les populations en détresse. Le financement par la fondation Caritas Allemagne et les fondations abritées constitue un souti-

en indispensable pour les projets du département international de Caritas Allemagne. Si vous créez votre propre fondation sous l'égide de la fondation Caritas, vous lui donnez le nom de votre choix et un numéro d'identification fiscale propre. C'est aussi vous qui déterminez les objectifs et les axes principaux. La fondation Caritas se charge néanmoins de la gestion, ce qui inclut notamment la comptabilité et la publication des comptes annuels. Comme dans chaque fondation, seuls les revenus du capital sont distribués, le capital de base reste intact. La fondation devient un « héritage pour l'éternité ». ■



**Regard vers l'avenir :**  
les époux Jung s'engagent activement pour que leur fondation continue de croître.



et Diakonie travaillaient ensemble sur certains projets. Toutes les réponses à nos questions sur les aides de Caritas nous ont été communiquées avec une grande transparence. Au final, nous avons tous les deux eu l'impression que notre fondation serait la plus à même d'agir à long terme grâce au réseau mondial de Caritas et que notre projet serait entre de bonnes mains ici.

**Wolfgang Jung :** Lorsque l'on s'engage dans une telle entreprise, on veut être sûr que la gestion de la fondation et surtout que l'aide aux personnes en détresse seront mises en œuvre avec professionnalisme. Nous avons aussi parlé de la question des frais administratifs. Depuis de nombreuses années, la part des frais administratifs chez Caritas Allemagne est nettement inférieure à 10 %. Et sans gestion efficace, il n'est pas possible d'œuvrer à long terme. C'est un aspect particulièrement important pour moi qui ai été directeur de banque. Cette fondation créée pour l'éternité constitue aussi notre héritage.

*Que souhaitez-vous pour votre fondation ?*

**Elke Jung :** Nous souhaitons créer des opportunités spécifiquement pour les enfants et les adolescents afin qu'ils puissent trouver des moyens de mieux construire leur avenir. Chaque enfant, chaque jeune avec une bonne éducation peut aussi devenir un soutien important pour sa famille et la société. Je serais heureuse de pouvoir y contribuer avec notre fondation dans le cadre des actions de Caritas.

**Wolfgang Jung :** Plus notre stock de capital est élevé, plus le travail de notre fondation aura un impact. Le développement ciblé avec nos fonds propres est donc essentiel. Bien sûr, nous profiterons des anniversaires et des fêtes de famille pour faire des appels aux dons supplémentaires. Nous avons déjà pris en compte la fondation dans le cadre de notre testament. En parlant de notre expérience positive, nous voulons encourager d'autres personnes à effectuer la même démarche. C'est pourquoi nous nous engageons, comme des ambassadeurs pour ainsi dire, afin de présenter directement les nombreuses possibilités offertes par Caritas. ■

## La créativité au service des personnes en détresse

Pour les enfants des rues au Bangladesh, pour les victimes des catastrophes au Mozambique, en Albanie, au Yémen et en Indonésie ou pour les réfugiés en Jordanie : les destinataires et les projets financés sont aussi variés que les collectes de dons lancées par les nombreuses personnes qui soutiennent Caritas Allemagne. Au nom de tous les bénéficiaires, nous remercions tous les donatrices et donateurs et tous ceux qui ont réalisé ces opérations !



### Des enveloppes décorées pour collecter des dons

« Participez ! », tel était le mot d'ordre de l'appel aux dons lancé par la terminale du centre éducatif spécialisé Caritas St. Severin de Passau. Les jeunes adultes des écoles St. Severin et Don Bosco ont décoré 520 enveloppes qu'ils ont vendues dans un but caritatif. La somme impressionnante de 762,37 euros a pu être récoltée. Elle est destinée aux victimes du tsunami sur l'île indonésienne des Célèbes.

### Action des associations culturelles pour les victimes du séisme

« Après avoir entendu ce qui s'était passé en Albanie, je n'arrivais plus à trouver le sommeil », se souvient Tahir Shabani de l'association « Die Sterne Kosovas » (Les étoiles de Kosova) à Emmendingen. La terre a tremblé sur la côte albanaise fin novembre 2019 : 51 personnes sont mortes, des centaines ont été blessées ou se sont retrouvées sans abri. Avec d'autres associations albanaises en Allemagne, dont le centre culturel albanais de Stuttgart, « Die Sterne Kosovas » a appelé aux dons pour aider les victimes du tremblement de terre. Les 50 000 euros ainsi récoltés ont été versés à Caritas pour les secours d'urgence et la reconstruction.



### Repas solidaire pour le Mozambique

À l'occasion du traditionnel repas solidaire qui a eu lieu début avril dans la paroisse « St. Marien und Johannes, Sassenberg und Fuchtorf » dans la région de Münster, le groupe Caritas et les bénévoles ont préparé des pancakes typiques appelés « struwen ». Aucun prix n'était fixé et pourtant, cet événement a permis de récolter la somme non négligeable de 550 euros au profit de Caritas Allemagne pour les victimes du cyclone Idai au Mozambique. La devise « Vivre de manière à ce que tous puissent vivre » a montré son efficacité.

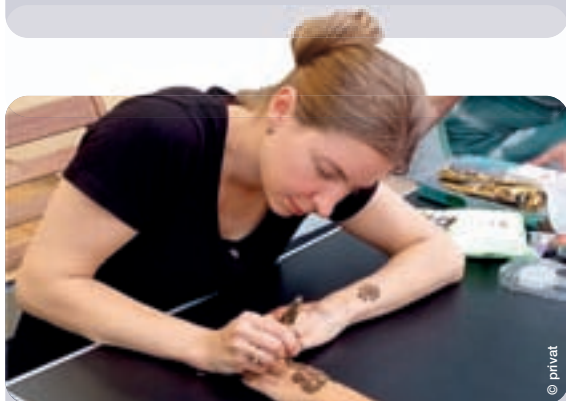






## Une mer de lumière pour la Jordanie

Chaque année, Caritas Allemagne appelle à la solidarité à l'occasion de son opération « Un million d'étoiles ». Le soir du 16 novembre 2019, les collaborateurs de plusieurs associations Caritas et paroisses ont transformé près de 90 villes dans toute l'Allemagne en une mer de lumière. Le thème central était l'aide apportée par Caritas aux réfugiés de Jordanie.



## Des tatouages pour les enfants d'Olching, de l'argent pour les enfants du Yémen

« Ce sont surtout des petites filles qui voulaient un tatouage au henné », nous a écrit Jessica Aweis. Dans le cadre de la dixième nuit des artistes à Olching en Bavière, la jeune femme a décoré les mains et les bras des enfants de fleurs et autres ornements en échange d'un don. Les 140 euros ainsi récoltés ont été versés à l'aide au Yémen qui est en proie à la guerre depuis des années. Nos organisations partenaires distribuent par exemple des aliments nutritifs aux enfants souffrant de malnutrition.



Si vous souhaitez vous aussi mettre sur pied une opération de collecte de dons ou vous renseigner sur des projets concrets, les aides de Caritas ou des questions formelles comme les certificats de dons, notre équipe se tient à votre disposition. N'hésitez pas à nous contacter par téléphone ou par e-mail.

Helene Ehemann, Anja Bohnenberger, Nicole Leistler-Neuhof und Karin Anderer (de gauche à droite)

Téléphone : +49 (0)761 / 200-288

E-mail : [spenderbetreuung@caritas.de](mailto:spenderbetreuung@caritas.de)



## Des mangeoires pour oiseaux pour l'aide de Caritas au Bangladesh

Johanna Walda d'Unterwössen (Bavière) a vendu sur le marché de l'église de Wössen à Chiemgau des mangeoires pour oiseaux de toutes formes et de toutes tailles fabriqués par ses soins ainsi que des pots de confiture maison. L'opération a été couronnée de succès : 1 200 euros ont ainsi été récoltés ! La somme bénéficiera aux enfants des rues du Bangladesh qui vivent souvent de la collecte des déchets. Caritas offre aux enfants un lieu pour dormir et des perspectives par le biais de la scolarisation.

# Caritas Allemagne

## Bureau fédéral de Caritas Allemagne



**Président : Mgr Peter Neher**

**Politique sociale et spécialisée,  
comité de direction :**  
Eva M. Welskop-Deffaa

Politique sociale  
et spécialisée

Politique  
sociale et  
innovations  
techniques

Bureau  
berlinois

Communication  
et médias

**Département  
international**

Organisation,  
stratégie et  
théologie

**Secrétaire général,  
directeur des finances et du  
personnel :** Hans Jörg Millies

Finances, ressources humaines  
et questions économiques

Ressources  
humaines,  
finances et  
service

Politique  
d'entreprise  
et droit du  
travail

Direction,  
développement  
et responsabilité  
internationale

## Les organes de surveillance de Caritas Allemagne

### Conseil Caritas (29 membres) : formation de la volonté et surveillance

Président et secrétaire  
général en vertu de  
leurs fonctions

12 présidents  
et directeurs  
des DiCV

7 représentants des  
associations spécia-  
lisées et sections

2 représen-  
tants des or-  
dres religieux

5 représentants  
du niveau local

1 président de  
la Commission  
des finances

élit le **secrétaire général**, le **directeur des finances et du personnel**,  
7 membres de la Commission des finances et 7 membres de la Commission du personnel

### Assemblée des délégués (max. 199 membres)

Comité de  
direction (3)  
et vice-  
présidents (3)

*Membres en  
vertu de leurs  
fonctions*

Présidents et  
directeurs des  
27 DiCV  
et de la LCV  
d'Oldenbourg

2 représen-  
tants pour  
chaque  
association  
spécialisée

1 repré-  
sentant de  
chaque  
section

*Membres  
détachés*

6 représen-  
tants des  
ordres  
religieux  
(via la DOK)

3 représen-  
tants du  
niveau local  
pour chaque  
DiCV

*Élus dans  
les diocèses*

Jusqu'à  
7 membres  
supplémentaires

*Élus par  
l'AD*

élit le **Président/ la Présidente de l'association** et  
**3 vice-présidents**, ainsi que le **Conseil Caritas**

**DiCV** : Diözesan-Caritasverbände (Caritas diocésaines) ; **LCV** : Landes-Caritasverbände (Caritas régionales) ; **AD** : Assemblée des délégués ;  
**DOK** : Deutsche Ordensobernkonzferenz (conférence allemande des supérieurs d'ordres religieux)

## ... et son Département Caritas international

### Structure et organisation du département international de Caritas Allemagne

Structurellement, le département international est un service au siège de Caritas Allemagne, à Fribourg-en-Brigau, il est placé sous la direction du Président au sein du Comité de direction en exercice. Le département international de Caritas Allemagne est divisé en sept départements.



### Directeur du département international de Caritas Allemagne : Dr. Oliver Müller



**Département Moyen-Orient / Afrique du Nord**  
Direction : Christoph Klitsch-Ott

**Département Afrique**  
Direction : Volker Gerdesmeier

**Département Amérique latine / Europe**  
Direction : Claudio Moser

**Département Asie**  
Direction : Julia Gietmann

**Département de management de la qualité et contrôle de gestion**  
Direction : Philippe Artner

**Département de coordination de l'aide d'urgence en cas de catastrophe**  
Direction : Dr. Oliver Müller

**Département des Relations publiques**  
Direction : NN

Les quatre départements régionaux planifient et organisent avec nos partenaires locaux des projets d'aide d'urgence ou de travail social et les réalisent. Au total, le département international a réalisé 725 projets dans 81 pays en 2019.

Développe les bases d'une aide durable et les contrôle.

Organise l'aide immédiate en cas de catastrophe et développe des méthodes.

Crée la prise de conscience, incite à aider, médiatise les problèmes des plus pauvres.

### Partenaires de coopération et alliances de Caritas Allemagne

#### Le réseau mondial de Caritas

Caritas Allemagne et son département international font partie de la Confédération Caritas globale dont le siège est à Rome. Ce réseau mondial regroupe plus de 160 organisations Caritas nationales actives qui s'engagent dans presque 200 pays et régions du monde dans l'aide d'urgence, la coopération au développement et les projets sociaux. Pour en savoir plus : [www.caritas.org](http://www.caritas.org)

#### Coopération avec d'autres organisations religieuses

Dans le cadre du groupe de travail MAR-MICK, Caritas Allemagne collabore étroitement avec les organisations catholiques Adveniat, Misereor, Missio Munich et Missio Aix-la-Chapelle, Renovabis et l'œuvre missionnaire pour les enfants « Die Sternsinger e.V. ». Elle s'associe également avec Misereor pour la promotion des programmes et des partenaires. Le partenariat avec l'organisation protestante Diakonie Katastrophenhilfe quant à lui couvre les relations publiques et les projets.

#### Association pour la politique du développement et l'aide humanitaire

En tant qu'association regroupant 140 organisations de politique du développement et d'aide humanitaire, VENRO s'engage pour la « lutte contre la pauvreté, l'application des droits humains et la conservation des habitats naturels ». Pour le département international de Caritas Allemagne, VENRO est aussi un forum de positionnement sur les contenus et d'échange entre spécialistes. Pour en savoir plus : [www.venro.org](http://www.venro.org)

# L'aide dans le monde entier

L'action du département international de Caritas Allemagne en 2019 comprenait 725 projets dans 81 pays. Au total, les aides ont bénéficié à 5,6 millions de personnes. Partout, nous pouvons affirmer que : **L'aide arrive là où elle le doit.**

## AFRIQUE

Afrique en général / 5 projets	40 219,14 euros
Égypte / 10 projets	846 463,66 euros
Algérie / 1 projet	57 500,00 euros
Éthiopie / 13 projets	1 190 227,65 euros
Bénin / 6 projets	347 297,24 euros
Burkina-Faso / 3 projets	236 300,28 euros
Burundi / 3 projets	315 877,00 euros
Érythrée / 5 projets	291 500,00 euros
Guinée-Bissau / 7 projets	336 412,10 euros
Cameroun / 9 projets	1 386 758,76 euros
Kenya / 14 projets	1 642 106,60 euros
Rép. dém. du Congo / 20 projets	2 700 868,01 euros
Liberia / 5 projets	495 542,86 euros
Mali / 13 projets	2 661 053,66 euros
Maroc / 3 projets	927 074,48 euros
Mozambique / 18 projets	3 121 475,51 euros
Nigeria / 3 projets	1 128 493,82 euros
Rwanda / 1 projet	30 462,00 euros
Sénégal / 3 projets	506 638,73 euros
Sierra Leone / 12 projets	656 651,83 euros
Somalie / 4 projets	504 932,32 euros
Soudan / 2 projets	856 917,95 euros
Afrique du Sud / 7 projets	480 995,93 euros
Soudan du Sud / 25 projets	3 034 317,65 euros
Tanzanie / 5 projets	367 832,61 euros
Togo / 1 projet	50 000,00 euros
Tchad / 9 projets	2 038 687,47 euros
Ouganda / 8 projets	1 102 218,61 euros
République centrafricaine / 5 projets	581 271,78 euros

**Afrique total / 220 projets 27 936 097,65 euros**

## EUROPE

Europe en général / 8 projets	138 601,24 euros
Albanie / 3 projets	235 640,00 euros
Arménie / 8 projets	483 094,73 euros
Allemagne / 9 projets	174 404,41 euros
Géorgie / 7 projets	426 953,74 euros
Grèce / 7 projets	752 719,75 euros
Kosovo / 1 projet	45 000,00 euros
Croatie / 1 projet	13 000,00 euros
Monténégro / 1 projet	7 817,23 euros
Pologne / 1 projet	16 000,00 euros
Russie / 10 projets	644 501,67 euros
Serbie / 5 projets	412 812,00 euros
Turquie / 2 projets	210 740,58 euros
Ukraine / 17 projets	3 835 207,03 euros

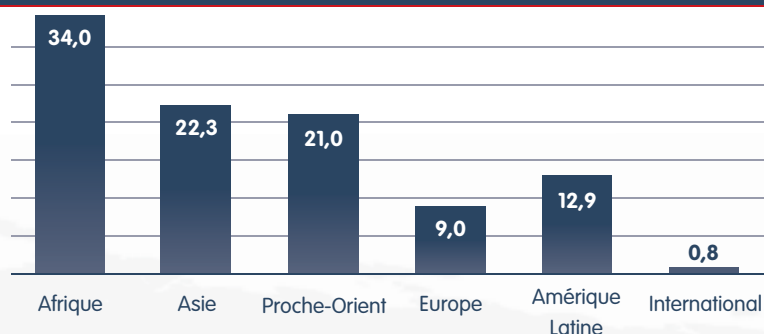
**Europe total / 80 projets 7 396 492,38 euros**

## PROCHE ET MOYEN-ORIENT

Proche-Orient en général / 4 projets	60 291,47 euros
Irak / 22 projets	5 004 957,14 euros
Iran / 2 projets	78 000,00 euros
Israël et Palestine / 19 projets	2 809 497,29 euros
Yémen / 3 projets	277 303,00 euros
Jordanie / 16 projets	4 353 923,85 euros
Liban / 15 projets	2 128 991,02 euros
Syrie / 15 projets	2 567 080,07 euros

**Proche et Moyen-Orient total 96 projets 17 280 043,84 euros**

## AIDES VERSEES EN POURCENTAGES



## ASIE ET OCÉANIE

Asie en général / 8 projets	166 019,63 euros
Afghanistan / 13 projets	3 327 981,48 euros
Bangladesh / 15 projets	3 130 015,66 euros
Chine / 3 projets	105 000,00 euros
Inde / 33 projets	2 492 136,12 euros
Indonésie / 34 projets	2 585 896,27 euros
Japon / 1 projet	150 000,00 euros
Cambodge / 7 projets	551 585,17 euros
Kirghizistan / 1 projet	40 900,00 euros
Micronésie / 1 projet	50 082,00 euros
Mongolie / 1 projet	30 000,00 euros
Myanmar / 3 projets	1 400 111,39 euros
Népal / 16 projets	900 528,27 euros
Corée du Nord / 4 projets	330 739,69 euros
Pakistan / 11 projets	475 397,63 euros
Philippines / 16 projets	511 496,68 euros
Sri Lanka / 3 projets	58 186,43 euros
Tadjikistan / 11 projets	1 110 183,77 euros
Thaïlande / 8 projets	487 760,95 euros
Viêtnam / 8 projets	452 834,76 euros

**Asie et Océanie total**  
197 projets

**18 356 855,90 euros**

## AMÉRIQUE LATINE

Amérique lat. en général / 6 projets	402 451,30 euros
Argentine / 1 projet	72 000,00 euros
Bolivie / 8 projets	796 880,02 euros
Brésil / 19 projets	1 472 844,09 euros
Chili / 5 projets	120 965,32 euros
Équateur / 3 projets	377 682,15 euros
Salvador / 5 projets	298 418,06 euros
Guatemala / 10 projets	548 491,42 euros
Haïti / 8 projets	460 625,27 euros
Honduras / 3 projets	69 000,00 euros
Colombie / 24 projets	4 070 620,92 euros
Cuba / 4 projets	309 780,69 euros
Mexique / 5 projets	50 000,00 euros
Pérou / 16 projets	1 143 739,58 euros
Venezuela / 3 projets	417 621,65 euros

**Amérique latine total**  
120 projets

**10 611 120,47 euros**

## INTERNATIONAL

**International / 12 projets**

**625 225,04 euros**

## Remarques

1. Les dépenses projets listées dans cet aperçu ne correspondent pas aux recettes de 2019. Certains projets se déroulent sur plusieurs années et sont financés au fur et à mesure. La reconstruction après les catastrophes, telle que le tremblement de terre et le tsunami en Indonésie en 2018, s'étend souvent sur plusieurs années. Par conséquent, l'utilisation des fonds à disposition du département international de Caritas Allemagne correspond à une vision à long terme. Car aucune aide d'urgence responsable n'aboutit si elle n'est pas accompagnée de la reconstruction, y compris des structures sociales, et de mesures de prévention des catastrophes.
2. Dans la rubrique « international » sont énumérés surtout des projets de la Confédération Caritas internationale ainsi que les cotisations pour ce réseau mondial de Caritas et pour Caritas Europe. Les projets transfrontaliers au sein d'un continent sont regroupés dans les différentes rubriques sous l'appellation « en général » (« Afrique en général », « Asie en général », etc.).

# Dépenses pour les projets (aides)

Montant total de l'aide : **81 082 845,59 euros**

## PAR CHAMPS D'ACTION

La répartition récapitulée ici l'est uniquement à titre indicatif car les projets sociaux visent souvent plusieurs groupes cibles à la fois, quand il s'agit par exemple de travail social spécialisé dans les zones de crise ou après un séisme. Dans le cas des catastrophes, les secours d'urgence, la reconstruction et la prévention sont indissociables.

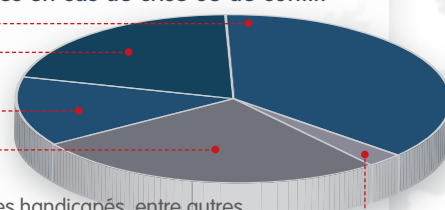
### 71,0% Aide humanitaire durable ; aides en cas de crise ou de conflit

Secours d'urgence (37,2%)  
Reconstruction (20,5%)  
Secours et prévention (13,3%)

### 26,3% Aide sociale

Pour les enfants et les jeunes, les personnes âgées et malades et les handicapés, entre autres.

### 2,7% Autres



## PAR DONATEURS

Le diagramme montre le volume des fonds investis dans les projets en 2019. Les sommes ne correspondent pas à celles des dons et des subventions publiques reçus pendant l'année. Certains programmes se déroulent sur plusieurs années et sont financés au fur et à mesure.

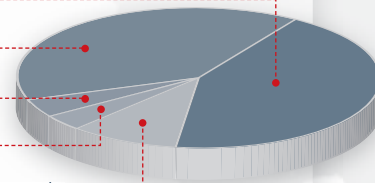
### 43,2% Dons

### 39,3% Gouvernement allemand

### 4,2% Financiers divers<sup>1)</sup>

### 3,8% Union Européenne

### 9,5% Fonds de la Conférence épiscopale allemande<sup>2)</sup>



1) Fonds donnés par Misereor, d'autres associations Caritas et autres 2) Fonds provenant des diocèses allemands et des diocèses de Fribourg, Mayence, Cologne et Rottenburg-Stuttgart.

## FINANCIERS PUBLICS

### Gouvernement allemand total 32 307 829 euros

dont : Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ) 20 450 183 euros

dont : Ministère fédéral des Affaires étrangères 11 857 646 euros

### Les donateurs religieux, total 7 796 863 euros

dont : Conférence épiscopale allemande 3 452 916 euros

dont : Diocèses de Fribourg-en-Brigau, Cologne, Rottenburg-Stuttgart 4 343 947 euros

### Union européenne, total\* 3 166 682 euros

Secours d'urgence Égypte 175 292 euros

Secours d'urgence Colombie 545 832 euros

Secours d'urgence Équateur 100 000 euros

Secours d'urgence Pérou 213 000 euros

Secours d'urgence Afghanistan 1 055 980 euros

Projets sociaux Colombie 1 952 euros

Projets sociaux Éthiopie 443 484 euros

Projets sociaux Tadjikistan 631 142 euros



\* Les subventions de l'UE viennent du Fonds d'urgence de la Commission européenne (ECHO) et de la Coopération européenne au développement.

## Frais administratifs et publicitaires

Les frais administratifs et publicitaires comprennent toutes les dépenses qui ne sont pas affectées directement aux objectifs bénéficiant d'un allègement fiscal cités dans les statuts. Selon l'Institut central allemand pour les questions sociales (Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen, DZI), toute dépense administrative et publicitaire de plus de 30 pour cent des dépenses totales sont injustifiables. Des frais administratifs et publicitaires inférieurs à 20 pour

cent des dépenses totales sont en revanche considérés comme raisonnables par le DZI. Ils sont considérés comme bas s'ils sont inférieurs à 10 pour cent.

**Pour l'année 2019, les frais administratifs et publicitaires du département international de Caritas Allemagne représentent 9,2 pour cent des dépenses totales.**

### CALCUL DES FRAIS ADMINISTRATIFS SELON LES DIRECTIVES DU DZI

Projets subventionnés <sup>1)</sup>	83 655 063 euros	84,9 %
(dont frais de personnel)	(154 196 euros)	
Accompagnement de projets	4 828 819 euros	4,9 %
(dont frais de personnel)	(4 028 998 euros)	
Campagnes, formation, travail d'information statutaires	984 836 euros	1,0 %
(dont frais de personnel)	(392 845 euros)	
<b>Total dépenses pour projets</b>	<b>89 468 718 euros</b>	<b>90,8 %</b>
Administration	2 978 813 euros	3,0 %
(dont frais de personnel)	(1 449 482 euros)	
Publicité et relations publiques	6 052 019 euros	6,2 %
(dont frais de personnel)	(1 180 409 euros)	
<b>Total frais publicitaires et administratifs</b>	<b>9 030 832 euros</b>	<b>9,2 %</b>
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>98 499 550 euros</b>	<b>100 %</b>

1) Les chiffres comprennent les dépenses pour les bureaux étrangers du département international de Caritas Allemagne, affectées au financement de programmes selon le DZI.

### Contrôle des résultats des comptes par rubriques

Le département international de Caritas Allemagne est le service Étranger de Caritas Allemagne (DCV), il est donc intégré à sa structure organisationnelle. Les résultats des comptes par rubriques pertinents pour le domaine Étranger subventionné est tiré du bilan de l'exercice 2019. Le bilan annuel et le rapport de gestion ont été soumis à un contrôle par la société de contrôle des comptes Ebner Stolz GmbH & Co. KG, Stuttgart.<sup>2)</sup> Le cabinet d'experts-comptables certifie les comptes sans réserve et a établi que les comptes annuels sont conformes dans tous leurs aspects essentiels aux dispositions du droit commercial allemand applicables aux sociétés de capitaux et, conformément aux bonnes pratiques comptables allemandes, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association. Il est attesté en outre que le rapport de gestion donne dans l'ensemble une image exacte de la situation de l'association. Dans tous ses aspects essentiels, le rapport de gestion concorde avec le bilan annuel, respecte les exigences légales allemandes et représente avec exactitude les opportunités et les risques liés à l'évolution future. L'audit n'a donné lieu à aucune objection quant à l'exactitude du bilan annuel et du rapport de gestion. La norme d'audit de la Conférence épiscopale allemande (Verband der Diözesen Deutschlands, VDD) dans sa version de 2018 a également été prise en compte dans le cadre de la vérification des comptes annuels. En tant que domaine de contrôle élargi, elle exige la vérification de la régularité de la gestion ainsi que la présentation de la situation économique de l'association. Les comptes annuels et le rapport de gestion sont évalués en interne par la Commission des finances. Nous avons demandé à nos contrôleurs des comptes de vérifier, en plus du contrôle du bilan annuel final, que le rapport sur les résultats par rubriques pertinents pour le domaine Étranger subventionné a bien été tiré des livres de comptes qui ont servi à établir le bilan. Les contrôleurs ont rendu compte au Comité de direction et confirmé que le rapport n'a donné lieu à aucune réclamation. De même, l'Institut central allemand des affaires sociales (Deutsches Zentralinstitut für Soziale Fragen, DZI) vérifie si les « directives pour l'exportation valables pour les organisations charitables autorisées à collecter au niveau national » (DZI-Richtlinien) ont bien été respectées. Ces directives exigent, entre autre, que les fonds soient utilisés selon leur affectation et de façon effective, que les rémunérations soient raisonnables, que la publicité soit véridique, sans équivoque et objective et que la comptabilité soit transparente.<sup>3)</sup>

2) Le rapport annuel et d'activité 2019 de DCV est publié à l'adresse [www.caritas.de](http://www.caritas.de).

3) Des informations supplémentaires selon les directives du DZI 2010/chapitre sur la transparence sont publiées à l'adresse [www.caritas.de/glossare/transparenz](http://www.caritas.de/glossare/transparenz).

# Rentrées et sorties

Les aides du département international de Caritas Allemagne sont financées par des subventions de l'État et de l'église et par des dons privés ou institutionnels.

RENTREES	2019	2018
<b>Subventions publiques et de l'église</b>		
Gouvernement fédéral	37 023 349,88 euros	36 621 073,17 euros
Fonds de la Conférence épiscopale :	7 133 230,00 euros	8 210 830,00 euros
Union européenne	2 484 914,86 euros	4 001 418,31 euros
Autres subventions publiques et de l'église	3 893 849,55 euros	4 296 660,82 euros
<b>Total</b>	<b>50 535 344,29 euros</b>	<b>53 129 982,30 euros</b>
<b>Dons et autres allocations</b>		
Dons à projets	27 112 575,12 euros	28 064 599,89 euros
Fondations et coopérations avec des entreprises	3 270 929,82 euros	3 572 908,69 euros
<b>Total</b>	<b>30 383 504,94 euros</b>	<b>31 637 508,58 euros</b>
<b>Héritages et autres produits</b>		
Rentrées provenant du capital et des intérêts	2 016 085,21 euros	1 809 951,35 euros
Héritages, legs	935 280,79 euros	1 883 550,54 euros
Autres	180 378,54 euros	125 261,15 euros
<b>Total</b>	<b>3 131 744,54 euros</b>	<b>3 818 763,04 euros</b>
<b>TOTAL DES RENTREES</b>	<b>84 050 593,77 euros</b>	<b>88 586 253,92 euros</b>

## Explications

**Fonds de la Conférence épiscopale :** Fonds provenant de la Conférence épiscopale allemande, des diocèses de Fribourg, Cologne, Rottenburg-Stuttgart et Mayence.

**Autres subventions publiques et de l'église :** Fonds donnés par Misereor, d'autres associations Caritas et autres ; Caritas Allemagne collabore étroitement avec l'organisation caritative épiscopale Misereor. Les deux organisations échangent leurs compétences, coopèrent pour le financement commun de projets et mènent des opérations de relations publiques en partie communes.

La coopération inclut également le transfert annuel de plus de deux millions d'euros de Misereor au département international de Caritas. Pour les projets à plus long terme, au-delà de l'aide d'urgence immédiate, les deux organisations prennent désormais plus en compte la situation globale des populations pour contribuer à un développement à long terme après les premiers secours. Pour d'autres partenaires et coopération, voir également : [www.caritas-international.de/ueberuns](http://www.caritas-international.de/ueberuns)

**Dons à projets :** Dons de particuliers, de communautés religieuses, etc., ou collectes.

**Fondations 2019 :** Comprennent les versements de fondations médiatiques comme celle de la radio bavaroise « Sternstunden » (525 936,61 euros), « Bild hilft – Ein Herz für Kinder » (324 485,00 euros), la fondation RTL-Stiftung (240 080,10 euros) et de PHINEO gAG (617 876,26 euros).

**Rentrées d'intérêts :** Gagnés sur des fonds sous tutelle placés temporairement. Il s'agit de moyens déjà affectés à des projets et objectifs précis mais qui n'ont pas encore pu être transférés aux acteurs du projet.



SORTIES	2019	2018
<b>Dépenses pour les projets (aides)</b>		
Secours d'urgence, reconstruction, prévention des catastrophes, aides en cas de crise ou de conflit ; travail social, conseils et éducation et autres		
<b>Total aides</b>	<b>82 205 835,28 euros</b>	<b>81 082 845,59 euros</b>
<b>Frais de personnel et d'équipement, amortissements</b>		
1 Dépenses « personnel » :		
Salaires et rémunérations, contributions sociales, caisse de retraite (dont dépenses directement affectées à des projets)	7 205 930,05 euros (4 576 039,03 euros)	7 142 647,66 euros (4 667 286,21 euros)
2 Frais de fonctionnements :		
Projets, formation et relations publiques, acquisition de fonds (dont dépenses directement affectées à des projets)	7 983 328,13 euros (2 686 843,41 euros)	6 630 818,64 euros (1 859 305,22 euros)
3 Répartitions :		
Prestations de service (p ex informatique)	960 051,24 euros	887 133,29 euros
4 Amortissements	144 404 95 euros	35 850,90 euros
<b>TOTAL DES SORTIES</b>	<b>98 499 549,65 euros</b>	<b>95 779 296,08 euros</b>
<b>RÉSULTAT PAR RUBRIQUE</b>	<b>-14 448 955,88 euros</b>	<b>-7 193 042,16 euros</b>

## Explications

**Dépenses projets** : Les dépenses englobent les paiements faits à 725 projets d'aide.

**Frais de personnel et d'équipements, amortissements** : Ce poste comprend toutes les dépenses qui se sont avérées nécessaires à la réalisation efficace en bonne et due forme des projets. Ce sont notamment les frais de traitement des études, le contrôle de l'attribution correcte des subventions, les rapports financiers et les comptes-rendus auprès des donateurs.

**Résultat par rubrique** : Le résultat affiché est déduit des fonds fiduciaires ou les alimente. Au 31.12.2019, les fonds s'élevaient à 101 269 462,94 euros, contre 115 718 418,82 euros l'année précédente (cf explications Rentrées d'intérêts).

# L'avenir de l'aide humanitaire

Caritas Allemagne travaille actuellement à une nouvelle stratégie pour les années 2020. Oliver Müller, directeur du département international, évoque les défis et objectifs futurs.

**L**a pandémie de coronavirus montre de manière particulièrement flagrante que l'aide humanitaire doit relever des défis de plus en plus mondialisés. Le changement climatique planétaire, les conflits internationaux et la mondialisation croissante de l'économie, des routes commerciales et des migrations exigent de nouvelles approches de la part des organisations caritatives à vocation mondiale. Oliver Müller, directeur de Caritas Allemagne, à propos :

## ... de la pandémie de coronavirus et ses conséquences

Nous ne pouvons pas encore estimer les effets de cette crise mondiale sur le travail de Caritas Allemagne et de l'aide humanitaire en général. Néanmoins, il apparaît déjà que les habitants pauvres des pays du Sud ont été très durement touchés par la pandémie. Ils ne disposent pas de réseaux personnels à activer en cas de perte d'emploi. Nous devons les aider à long terme pour éviter les conséquences fatales de la crise dues à la faim et à la pauvreté.

## ... du principe de partenariat de Caritas

La pandémie montre que la promotion de l'autonomie et le travail dans le réseau Caritas auront encore plus de valeur à l'avenir. S'il faut d'abord parcourir la moitié de la planète avant d'arriver sur place pour pouvoir agir, il est souvent trop tard, voire impossible d'agir pendant la pandémie. Mais comme nous disposons d'un réseau de partenaires dans le monde entier, nous pouvons être rapides et efficaces.

## ... des défis mondiaux

Le monde est devenu plus hostile. Nous sommes particulièrement inquiets pour le nombre croissant de réfugiés dans le monde entier auquel nous voulons porter assistance même au milieu des combats. Le changement climatique mondial montre que la réflexion ne peut plus se limiter au cadre national. Le rejet de gaz dangereux pour le climat par le biais de l'industrie et des transports a des conséquences néfastes

dans le monde entier. Ces effets – des phénomènes météorologiques extrêmes comme des sécheresses prolongées, des pluies diluviennes et des inondations ou des tempêtes tropicales – touchent pour l'instant surtout les populations du Sud. Nous devons protéger le climat plus efficacement dans les pays industrialisés, mais aussi nous adapter aux conséquences du changement grâce à la prévention des catastrophes. Pour cela, il faut des moyens financiers.

## ... des réformes de la politique du développement

L'aide humanitaire et la politique du développement doivent toujours vérifier qu'elles atteignent bien les plus démunis. Nous nous engageons à ce que notre aide soit conditionnée par l'ampleur de l'urgence et non l'intérêt économique ou politique d'un pays. La lutte contre la corruption et l'utilisation transparente des fonds sont également au cœur de notre mission, même dans les situations les plus difficiles. Avec le Ministère fédéral des Affaires étrangères et le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ), nous avons à nos côtés deux partenaires solides qui nous permettent de sauver des vies et de créer des structures sociales pour une amélioration durable. Cela complète l'apport indispensable de nos donatrices et donateurs. ■

## Prises de position complètes

Sur la réorientation du BMZ :  
 [www.caritas-international.de/positionen2019](http://www.caritas-international.de/positionen2019)



Sur les dépenses militaires supplémentaires :  
 [www.caritas-international.de/stellungnahme2019](http://www.caritas-international.de/stellungnahme2019)



Sur la justice climatique :  
 [www.caritas-international.de/klimagerechtigkeit2019](http://www.caritas-international.de/klimagerechtigkeit2019)



## MISE EN PAGE

### Publication :

Caritas Allemagne  
Département International  
Département des Relations publiques  
Postfach 420, D-79004 Freiburg - Allemagne  
Tél. : +49 (0)761 200-288 Fax : +49 (0)761 200-730

**E-mail** : [spenderbetreuung@caritas-international.de](mailto:spenderbetreuung@caritas-international.de)

**Internet** : [www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)

**Rédaction** : Linda Tenbohlen (resp.),  
Stephan Günther

**Textes** : Stephan Günther, Stefanie Santo et  
Linda Tenbohlen (p. 17), Stefan Teplan (p. 18)  
und Birgit Winterhalter (p. 30)

**Lectorat** : Ingrid Jehne

**Traduction** : Peschel Communications GmbH,  
Fribourg-en-Brigau

**Mise en page et production** : Sebastian Schampera

**Impression** : Poppen & Ortman, Fribourg-en-Brigau



Imprimé sur du papier Recycled  
Credit, certifié FSC



### Compte donation n° 202

Bank für Sozialwirtschaft Karlsruhe,  
N° IBAN : DE88 6602 0500 0202 0202 02  
N° BIC : BFSWDE33KRL  
ou [www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)

## Suivez-nous sur les réseaux sociaux

- > **Facebook** [facebook.com/caritas.international](https://facebook.com/caritas.international)
- > **Twitter** [twitter.com/caritas\\_ci](https://twitter.com/caritas_ci)
- > **Instagram** [instagram.com/caritas\\_international](https://instagram.com/caritas_international)
- > **YouTube** [youtube.com/user/caritasinter](https://youtube.com/user/caritasinter)
- > **Blog** [blog-caritas-international.de](http://blog-caritas-international.de)
- > **Flickr** [flickr.com/photos/caritasinternational/sets](https://flickr.com/photos/caritasinternational/sets)
- > **Soundcloud** [soundcloud.com/caritasinternational/tracks](https://soundcloud.com/caritasinternational/tracks)



Ce rapport annuel du département international  
de Caritas Allemagne est également disponible  
en ligne assorti d'articles, d'interviews et d'aperçus  
supplémentaires ainsi que de vidéos à l'adresse :  
[www.caritas-international.de/jahresbericht2019](http://www.caritas-international.de/jahresbericht2019)



Le département international de Caritas Allemagne apporte une aide d'urgence après les catastrophes dans le monde entier et finance des projets sociaux à destination des enfants, des personnes âgées et malades ou des handicapés. L'aide est fournie sans distinction de religion ou de nationalité, le département international de Caritas Allemagne collabore avec 160 organisations Caritas nationales dans le monde.

**[www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)**

Caritas Allemagne  
Département International

